

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes

## TORGELOW-FERDINANDSHOF

mit den Gemeinden  
Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg,  
Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl  
und Hammer a. d. Uecker  
- kostenlos / monatlich -



Jahrgang 19

ISSN 1860-2797

Freitag, den 20. Oktober 2023

Nr. 10

Wir lehren euch  
das Fürchten

# HALLOWEEN- FEUER

am 30.10. ab 18:00 Uhr  
Festplatz Heinrichsruh

**Kostüme werden belohnt.**

Für Getränke und Leckereien  
vom Grill ist gesorgt.





**Haff-Immobilien.de**  
Thomas Michaelis

**Ihr Maklerbüro vor Ort**

 Bundesverband  
Sachverständiger & Wertermittlung

17373 Seebad Ueckermünde • Töpferstr. 14  
**Tel. 039771 - 59 79 77**

**Immobilien & Makler Kontor** 

ALLES AUS EINER HAND -  
VON HAUSFINDUNG UND HAUSVERKAUF BIS ZUM NOTAR

Ihre Immobilienmaklerin vor Ort



Christel Pawlak

Suchen dringend für unsere  
Kaufinteressenten Häuser,  
Wohnungen & Grundstücke  
zum Kauf oder Miete.

Luckower Str. 10 b  
17367 Eggesin  
Tel. 039779 297181  
Tel. 039779 29539

Fax 039779 29549  
Mobil 0172 3184726  
immobilienmaklerkontor@web.de  
www.immobilienmaklerkontor.de

**FAHRSERVICE**

Mietwagen - Krankenförderung  
Liegenbeförderung + Tragestuhl + Rollstuhl  
Beförderung von Dialysepatienten  
Personenbeförderung bis 32 Personen



Remondo Röschke  
Kastanienweg 25  
17335 Strasburg/Um.

Mobil: 0175 / 206 31 41  
Mobil: 0170 / 730 34 54  
Tel.: (039753) 20 400  
Tel.: (03973) 231 798

Besuchen Sie uns  
in Pasewalk!

**HÖRAKUSTIK KÖHN**  
hören.erleben

Hörakustik Köhn · Inh. Peggy Köhn-Döhr  
Ueckerstr. 21 • 17309 Pasewalk  
Telefon 0 39 73 - 22 99 464  
info@hoerakustik-koehn.de  
www.hoerakustik-koehn.de



Inhaberin Peggy Köhn-Döhr  
freut sich auf Sie!

**mele<sup>®</sup>**  
immobilien

- Verkauf
- Vermietung
- Verwaltung  
von Immobilien

 Tel. 03976 - 43 40 [www.mele.de/immobilien](http://www.mele.de/immobilien)

 *Unsere Kunden  
sind die  
beste Werbung*

Hausverkauf in Eggesin, Top Makler...  
zu jeder Zeit abrufbar, sehr kompetent  
in seiner Zunft, der Ralf versteht sein  
Handwerk.

BePe - Immobilien können wir mit bes-  
ten gewissen weiterempfehlen.

Danke für alles, immer wieder gerne.

Fam. Zielke

Immobilienkaufmann Ralf Pete  
Tel.: 03973- 4490858 | Mobil: 0170-2837799

 **Hundesalon**  
Gina Sauerberg

Vereinbaren Sie gleich einen  
Termin unter Tel. **017655112691**

Gehren 62 • 17335 Strasburg OT Gehren Ausbau



Im 88. Lebensjahr habe ich meine letzte Reise angetreten.  
Es fällt nie leicht, Unabwendbares anzunehmen.

### Ich danke von ganzem Herzen:

meiner lieben Ehefrau Ingrid,  
meiner liebsten Freundin Angelika,  
meiner Tochter Manuela mit Ehemann Manfred  
und den Enkelkindern Michael und Marcel,  
meinem Brüderchen Manfred und Ehefrau Renate  
nebst Neffen Maurice,

für die schönen Zeiten, die ich mit jedem von Euch erleben durfte.  
Wir sehen uns wieder irgendwann, irgendwo, als irgendwas.  
Glaube macht stark.

**Euer Dieter Camplair**

Torgelow, den 1. Oktober 2023



*Und wieder sind da Spuren Deines Lebens,  
Gedanken, Bilder und Augenblicke.  
Sie werden uns an Dich erinnern, uns glücklich  
und traurig machen und Dich nie vergessen lassen.*

Für die zahlreichen Beweise aufrichtiger Anteilnahme  
durch das geschriebene oder gesprochene Wort, durch  
Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende  
Geleit zur letzten Ruhestätte unserer lieben Mutti

## Ursula Laube

bedanken wir uns bei allen Verwandten, Freunden,  
Bekanntem und Nachbarn recht herzlich.

Vielen Dank dem Pflegeheim „Haus der Zufriedenheit“  
für die fürsorgliche Betreuung. Ein besonderer Dank gilt  
dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, dem Blumenladen  
Lewerentz und der Pastorin Marie-Luise Stegen  
für die würdige Gestaltung der Trauerfeier.

**Hannelore Wolter und  
Rosemarie Isserstedt mit Familien**



In aller Stille habe ich von  
meiner lieben Mutter

## Karola Mitscherling

die am 24. August 2023 im Alter von  
78 Jahren verstarb, Abschied genommen.

**In stiller Trauer**  
Dein Sohn Enrico

Torgelow, im August 2023



*Für die vielen liebevollen Worte, Blumen und  
Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit  
zur letzten Ruhestätte unseres lieben Vaters,  
Opas und Uropas*

## Horst Eckstein

danken wir allen Verwandten,  
Freunden und Bekannten  
herzlich.

**In stiller Trauer**  
Im Namen aller Angehörigen

Torgelow, im September 2023



D  
A  
N  
K  
E



*DICH ZU VERLIEREN WAR UNSAGBAR SCHWER, DICH ZU VERMISSEN NOCH VIEL MEHR.*

## Veronika Lieckfeldt

\* 1951 † 2023

Wir danken allen, die mit uns mitgeföhlt haben, uns Anteilnahme auf  
vielfältige Weise zum Ausdruck brachten und unsere liebe Mutter,  
Oma und Schwester auf ihrer letzten Reise begleiteten.  
Besonderer Dank gilt dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel,  
der Trauerrednerin Frau Schaldach sowie allen Verwandten,  
Freunden, Bekannten und Nachbarn.

**Im Namen aller Angehörigen**  
Silvana Rickmann und Dirk Lieckfeldt

## Erscheinungsdaten

Die nächste Ausgabe  
des Amtlichen Bekanntmachungsblattes

### TORGELOW - FERDINANDSHOF

erscheint am: 17.11.2023  
Redaktionsschluss ist der: 27.10.2023



## Neuer Kalender, Weihnachtskugeln und Schokolade

Das Jahr 2024 wird ein ganz Besonderes! Nicht nur, weil es ein Schaltjahr ist und die Fußball-Europameisterschaft im eigenen Land stattfindet, sondern auch, weil der Torgelower Kalender eine Neuheit mit sich bringt.



Er enthält historische Torgelower Stadtansichten, die mit aktuellen Fotos verglichen werden. 13 Motive wurden dafür ausgesucht und identisch nachgestellt. Lassen Sie sich also von der Verwandlung Torgelows verblüffen und versuchen Sie herauszufinden, aus welcher Perspektive die Fotos von damals und heute entstanden sind. Die Kalender sind wie gewohnt im Foyer des Rathauses sowie in der Buchhandlung Pofahl ab sofort für 7,00 € erhältlich.

Das Jahr nähert sich dem Ende und bald ist schon wieder Weihnachten. Es stellt sich die immer wiederkehrende Frage: Was verschenke ich?

Vielleicht gefällt Ihnen das neue Schokoladensortiment Ihrer Stadt Torgelow. Die Torgelower-Schokolade in der ansprechenden Geschenkbox wurde wieder in limitierter Auflage nachgeordert. 12 feinste Zartbitter-Schokoladentäfelchen mit Bildern von Sehenswürdigkeiten unserer Stadt können für 10,00 € im Rathaus erworben werden.

Ob als Geschenk, Souvenir oder zum selber essen ist dies eine süße Idee unsere Stadt anderen näher zu bringen. Nehmen Sie sich etwas Zeit und genießen Sie ein Stück zarte belgische Schokolade mit einzigartigem Aufdruck.



Doch nicht nur die außergewöhnliche Schokolade ist ein Hingucker, sondern auch die neuen Weihnachtskugeln der Stadt. Im letzten Jahr wurden die Kugeln so gut angenommen, dass für diese Weihnachts-saison nachbestellt werden musste. Diesmal aber mit neuem Aussehen.

Die 7cm großen Weihnachtskugeln sind mit der wohlbekanntes Stadtsilhouette bedruckt. Über der Torgelower Silhouette glitzern weiße Sterne auf festlichem Silber. Ab sofort sind die neuen Kugeln im Torgelower Rathausfoyer erhältlich. Dabei lohnt es sich schnell zu sein, denn die Kugeln gibt es nur, einzeln im kleinen Karton verpackt, in limitierter Auflage zum Preis von 4,00 Euro. Im Gesteck, am Strauß, als Geschenkanhänger und natürlich am Christbaum sind diese Kugeln schön anzusehen und deshalb ein ideales Weihnachtsgeschenk.



## Impressum

Amtliches Bekanntmachungsblatt des Amtes Torgelow-Ferdinandshof mit den Gemeinden Stadt Torgelow, Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker mit öffentlichen Bekanntmachungen der Kommunalverwaltung. Die Zeitung erscheint monatlich und wird kostenlos an alle erreichbaren Haushalte verteilt. Verbreitete Auflage: 8.700

### Herausgeber:

Stadt Torgelow sowie die Gemeinden Ferdinandshof, Wilhelmsburg, Heinrichswalde, Altwigshagen, Rothemühl und Hammer a. d. Uecker.

Bahnstraße 2, 17358 Torgelow

Tel.: 03976 252-0 Fax: 03976 20220

### Redaktionelle Artikel

senden Sie bitte an folgende Adresse:

E-Mail: [amtsblatt@torgelow.de](mailto:amtsblatt@torgelow.de)

### Verlag: Schibri-Verlag

17337 Milow, Dorfstraße 59

Tel.: 039753 22757 Fax: 039753 22583

E-Mail: [info@schibri.de](mailto:info@schibri.de)

### Verantwortlich

#### für den amtlichen Teil

Stadt Torgelow: Die Bürgermeisterin  
Verantwortlich für den amtlichen Teil  
des Landkreises: Der Landrat

#### Verantwortlich für den

#### außeramtlichen Teil:

Der Verleger

#### Verantwortlich für Anzeigen:

Frau Helms, Tel.: 039753 22757

E-Mail: [helms@schibri.de](mailto:helms@schibri.de)

### Bezugsmöglichkeiten:

Amt Torgelow-Ferdinandshof

oder Schibri-Verlag.

Der Bezugspreis für Abonnenten beträgt jährlich 19,20 €.

Namentlich gekennzeichnete Artikel geben die Meinung des Verfassers wieder, der auch verantwortlich ist.

Es gelten die allgemeinen Geschäftsbedingungen des Verlages und unsere zurzeit gültige Anzeigenpreisliste.

Die Verantwortung für die Inhalte der Anzeigen und Beilagen liegt bei den Inserenten!

Einige Bilder und/oder Fotos in dieser Ausgabe sind das urheberrechtlich geschützte Eigentum von 123RF Limited, Fotolia oder autorisierten Lieferanten, die gemäß der Lizenzbedingungen genutzt werden. Diese Bilder und/oder Fotos dürfen nicht ohne Erlaubnis von 123RF Limited oder Fotolia kopiert oder heruntergeladen werden.

## Touristeninformation

### Öffnungszeiten Oktober:

Mittwoch und Freitag  
von 12:00 - 16:00 Uhr

ab November geschlossen

Tel.: 03976 255730

E-Mail: [info.stadt.torgelow1@t-online.de](mailto:info.stadt.torgelow1@t-online.de)  
[www.torgelow.de](http://www.torgelow.de)



## Aus dem Rathaus

### Das Rathaus Torgelow

bleibt am 30. Oktober 2023

für den Besucherverkehr geschlossen.

## Öffentliche Bekanntmachung

### Widmung von Flurstücken der Gemarkung Neuenkrug-Forst als öffentliche Straßenflächen entsprechend § 7 Absatz 1 Straßen- und Wegegesetz - M-V

Die Stadtvertretung der Stadt Torgelow hat in ihrer öffentlichen Sitzung am 27.09.2023 die Widmung für die in der Begründung genannten, zugeordneten Straßenflächen der in Anspruch genommenen Flurstücke der Gemarkung Neuenkrug-Forst als öffentliche Straßenflächen entsprechend § 7 Abs. 1 Straßen- und Wegegesetz – M-V beschlossen.



#### Begründung:

Entsprechend § 7 Abs. 1 StrWG-MV werden folgende Flurstücke der Gemarkung Neuenkrug-Forst dem öffentlichen Verkehr gewidmet: Flur 1, Flurstücke 6/5 und 9/13. Diese Straßenflächen werden gemäß § 3 Nr. 4 StrWG-MV als sonstige öffentliche Straßen festgelegt.

Mit der Widmung dieser zugeordneten Straßenflächen (siehe Anlage) durch die Stadtvertretung der Stadt Torgelow werden die benannten Straßenflächen für den öffentlichen Verkehr freigegeben und somit ist die Nutzung durch jedermann im Rahmen der Gesetzlichkeiten gestattet.

#### Rechtsbehelfsbelehrung:

Gegen diese Widmung kann innerhalb eines Monats nach öffentlicher Bekanntmachung Widerspruch erhoben werden. Der Widerspruch ist bei der Stadt Torgelow, Bauamt, Zimmer 1.20, Bahnhofstraße 02, 17358 Torgelow einzulegen.

Diese Bekanntmachung ist am 29.09.2023 unter [www.torgelow.de/Bekanntmachungen](http://www.torgelow.de/Bekanntmachungen) veröffentlicht worden.

Torgelow, den 28.09.2023

gez. Kerstin Pukallus  
Bürgermeisterin

- Ende der öffentlichen Bekanntmachung -

### Das war die Badesaison im Heidebad



Pünktlich zur Eröffnung der Badesaison im Heidebad waren die Arbeiten zur Erneuerung der Beckenumrandung und zur Neugestaltung des Kleinkinderbeckens abgeschlossen.

Durch die Wegnahme der Umkleehäuschen konnten wir den Besuchern des Heidebades zusätzliche Liegeflächen zur Verfügung stellen, die Dank der Sponsorentätigkeit der Stadtwerke Torgelow GmbH mit 10 neuen Sonnenschirmen ausgestattet wurden.

Mit der Lieferung und Installation der Abdeckplanen für die Becken wurde ein Beitrag zum Klimaschutz geleistet.

Die Badesaison 2023 begann am 17.05.2023 und endete mit einer Woche Verlängerung am 17.09.2023.

Seit 2020 haben wir die zweitbeste Besucheranzahl:

Jahr	Besucher
2020	10.638
2021	13.364
2022	19.709
2023	17.171

Sechs Schulen führten vor bzw. nach den Sommerferien den Schwimmunterricht im Heidebad durch:

Grundschule „Pestalozzi“  
Regionale Schule „Albert-Einstein“  
Grundschule Ferdinandshof  
Regionale Schule „Hanno Günther“ Ferdinandshof  
„Kleine Grundschule auf dem Lande“ Leopoldshagen  
Regionale Schule „Ehm Welk“ Ueckermünde

## Aus dem Rathaus

Zwei Kitas nutzten die Gelegenheit, die Kinder mit dem nassen Element vertraut zu machen bzw. ihnen die Schwimmbewegungen beizubringen.



Einige Kinder beendeten den Kurs mit einem „Seepferdchen“. 55 Kinder besuchten einen Schwimmkurs. 92 Schwimmstufen wurden insgesamt abgenommen. Wie in den Vorjahren nutzte die Polizeidirektion Anklam das Heidebad für den Dienstsport.

Das Angebot zum Frühschwimmen mittwochs wurde wetterbedingt unterschiedlich genutzt. So waren es Mal nur 5 ein anderes Mal bis zu 15 Nutzer des Schwimmangebotes. Dieses Angebot werden wir im kommenden Jahr fortführen.

Die Aquagymnastik fand Anklang und wird auch im nächsten Jahr durch den 1. LAV Torgelow e. V. mit neuen Ideen weitergeführt. Sollten Sie Interesse haben, steht Ihnen Frau Sylvia Lorenz als Ansprechpartnerin unter der Tel.: 0170 9448 812 zur Verfügung.

Vier Veranstaltungen wurden im Heidebad durchgeführt: Kinderfest und Sommerfest - Veranstalter: Stadt Torgelow Opel Cup - Veranstalter: SAV Torgelow e. V., Abt. Ringen Drachenboot-Indoor-Cup - Veranstalter: SV Christophorus Ueckermünde



Die Gäste des Heidebades lobten die Wasserqualität, die gepflegten Anlagen und den reibungslosen Badebetrieb. Lobend wurde sich auch über das Heidebadpersonal geäußert. Zum Team des Schwimmbades gehörten zwei Schwimmmeister, drei Rettungsschwimmer und zwei Kassenkräfte.

In Auswertung der Badesaison können wir feststellen, dass das Angebot gut von den Gästen angenommen wurde, was uns die Besucherzahlen beweisen.

Für die neue Saison 2024 gibt es bereits Ideen zur weiteren Attraktivierung. Sollten Sie Ideen oder Anregungen haben, können Sie diese gerne dem Bauamt mitteilen.

Wir bedanken uns bei allen Badegästen und Besuchern und freuen uns, Sie auch im Jahr 2024 im Heidebad zu begrüßen.

Ines Pubanz  
SB Gebäudebewirtschaftung

## Bunte Hühner Kleines Kunstprojekt im Heidebad

Die Klasse 4d hat unter Leitung der Klassenlehrerin Frau Schemmel am Freitag, dem 15.09. bei herrlichem Sommerwetter ein kleines Kunstprojekt umgesetzt.



Mit Hilfe der gesponserten Farben und Pinsel wurden die Steinhühner auf dem Gelände des Heidebades wieder mit fröhlichen Farben versehen.

Den Kindern hat das Projekt viel Freude bereitet, sodass sie mit Feuereifer bei der Sache waren und auch sie selbst dabei den einen oder anderen Farblecks abbekamen.

Vielen Dank für die Idee aus der Stadtverwaltung Torgelow und an den Sponsor Herrn Warnke von der Firma „Decke Wand Boden Pasewalk GmbH“ für die Bereitstellung der Farben und der Arbeitsmaterialien.

Wir hoffen, dass die bunten Hühner auch bei allen Besuchern des Heidebades gut ankommen.

H. Runge

## Schießwarnung für den Truppenübungsplatz Jägerbrück

1. Der Truppenübungsplatz Jägerbrück gibt folgende Sperrzeiten bekannt:

Datum	Sperrzeiten	Datum	Sperrzeiten
23.10.	07:00 - 17:00 Uhr	06.11.	07:00 - 17:00 Uhr
24.10.	07:00 - 24:00 Uhr	07.11.	07:00 - 22:00 Uhr
25.10.	07:00 - 17:00 Uhr	08.11.	07:00 - 17:00 Uhr
26.10.	07:00 - 24:00 Uhr	09.11.	07:00 - 22:00 Uhr
27.10.	07:00 - 15:00 Uhr	10.11.	07:00 - 15:00 Uhr
30.10.	07:00 - 17:00 Uhr	13.11.	07:00 - 17:00 Uhr
01.11.	07:00 - 17:00 Uhr	14.11.	07:00 - 22:00 Uhr
02.11.	07:00 - 22:00 Uhr	15.11.	07:00 - 17:00 Uhr
03.11.	07:00 15:00 Uhr	16.11.	07:00 - 22:00 Uhr
		17.11.	07:00 - 15:00 Uhr

2. Es ist verboten:

- unbefugtes Betreten des Truppenübungsplatzes
- widerrechtliches Aneignen von Munition und Munitionsteilen

3. Vorsicht!

Blindgänger, Übungen von Kampffahrzeugen, Fahren mit Tarnlicht, Straßenverschmutzungen, unbeleuchtete und getarnte Fahrzeuge sind eine ständige Gefahr auf dem Truppenübungsplatz.

### Achtung Lebensgefahr!

4. Gesperrte Geländeteile sind durch Verbotsschilder bzw. Hinweisschilder bzw. Schranken und Verkehrszeichen gekennzeichnet.

gez. Deparade  
Stabsfeldwebel

## Jubilare

**Herzlichen Glückwunsch  
allen Jubilaren  
der Stadt Torgelow im Monat Oktober**

### **90. Geburtstag**

Frau Elsbeth Bergner  
Frau Annemarie Boddin  
Frau Charlotte Eggert  
Herr Herbert Grapenthin  
Frau Hannelore Kressin

### **85. Geburtstag**

Frau Marianne Domke  
Frau Ena Kononenko  
Herr Artur Lichter  
Frau Marianne Schmidt  
Frau Renate Schramm  
Frau Ursula Wolff

### **80. Geburtstag**

Herr Bernhard Gohr  
Herr Rudi Heth  
Frau Gertrud Pinske  
Frau Loni Strauch  
Frau Barbara Ulbricht  
Frau Sigrid Wilck

### **75. Geburtstag**

Herr Norbert Balzer  
Herr Karl-Heinz Braun  
Herr Friedrich Gura  
Herr Uwe Hoyer  
Frau Sabine Knüppel  
Frau Gudrun Kohls  
Herr Peter Rößler  
Frau Marlis Wernicke  
Herr Wolfgang Wichmann

### **70. Geburtstag**

Herr Dieter Berlin  
Herr Roland Falkenau  
Herr Norbert Haase  
Frau Rita Hartwig  
Herr Detlef Isemann  
Herr Uwe Siebert



### **Ehejubiläen**

#### ***Eiserne Hochzeit***

Helga und Gerhard Meyer

#### ***Goldene Hochzeit***

Monika und Manfred Thomas  
Angelika und Karl-Heinz Wodtke

## ***Besondere Jubiläen im Monat September/Oktober***

### ***90. Geburtstag***



**Frau Ursula Zeipelt**

### ***80. Geburtstag***



**Frau Gertrud Pinske**





## Freiwillige Feuerwehr Torgelow

### Wir gratulieren zum Geburtstag im Oktober

Ehrenmitglied Detlef Isemann  
Ehrenmitglied Rainer Kitschmann  
Ehrenmitglied Harald Kaschte  
Ehrenmitglied Michael Schulz



Kameradin Marion Metzloff  
Kameradin Selina Kröger  
Kamerad Nico Gresenz  
Kamerad Andreas Zabel  
Kamerad Wolfgang Sydow  
Kamerad Kay-Phillip Fischerauer  
Kamerad Florian Franz

Jugendfeuerwehrmitglied Jacob Thomas Sigusch  
Jugendfeuerwehrmitglied Sven Schrobenhauser

Vereinsmitglied Frau Silvia Harten  
Vereinsmitglied Frau Franziska Schmoldt  
Vereinsmitglied Herr Jens-Uwe Klötzer  
Vereinsmitglied Herr Mario Pukallus  
Vereinsmitglied Herr Kersten Homberg  
Vereinsmitglied Herr Klaus-Peter Brandt  
Vereinsmitglied Herr Matthias Lischke

### Wir gratulieren zu erfolgreich abgeschlossenen Lehrgängen beim KfV

#### „Atemschutzgeräteträger“

Kamerad Julien Banaschewski  
Kamerad Florian Franz

#### Technische Hilfeleistung „Modul 1“

Kamerad Tim Pozorski

#### Fortbildung „Feuerwehrführerschein“

Kameradin Jenny Abraham  
Kameradin Elisa Wohlfarth  
Kamerad Mario Kaesler  
Kamerad Manuel Necker  
Kamerad Andy Lenz  
Kamerad Manuel Zimmermann  
Kamerad Christoph Conrad

### Der Feuerwehreinsatzreport

- |    |        |                                                                    |
|----|--------|--------------------------------------------------------------------|
| 78 | 31.08. | Brand einer Baumhecke<br>Dr.-Salvador-Allende-Siedlung             |
| 79 | 14.09. | Küchenbrand, Beethovenstraße                                       |
| 80 | 17.09. | Auslösung automatische Brandmeldeanlage,<br>Ukranenstraße          |
| 81 | 20.09. | Tierbergung – toter Kranich, Uecker                                |
| 82 | 23.09. | Person in Notlage – Kinder auf Gebäude,<br>Borkenstraße            |
| 83 | 27.09. | Einsatz Gefahrgutgruppe, LKW-Unfall auf der<br>BAB A 11 bei Penkun |

### Reise in die Partnerstadt nach Espelkamp



Vom 21.09. – 24.09.2023 reiste eine Delegation unserer Feuerwehr zum City-Fest in unsere Partnerstadt nach Espelkamp. Neben der Teilnahme an offiziellen Terminen wie das „Schinken-Essen“ blieb viel Zeit die Region

zu erkunden und die Partnerschaft mit der Feuerwehr Espelkamp zu pflegen und Neuigkeiten auszutauschen.

### Jugendfeuerwehr erfolgreich beim Landesauscheid



Am 23.09.2023 nahm unsere Jugendfeuerwehr am Landesauscheid der Jugendfeuerwehren in Tribsees teil. Nach dem Absolvieren beider Wettkampfteile erreichten unsere Florianjünger einen tollen 7. Platz von 30 startenden Mannschaften aus ganz Mecklenburg-Vorpommern. Mit diesem Ergebnis erreichten wir die beste Platzierung aller qualifizierten Jugendfeuerwehren aus dem Landkreis Vorpommern-Greifswald. An dieser Stelle geht ein großer Dank an alle Betreuer unserer Jugendfeuerwehr, die unserer Florianjünger, zusätzlich zum gewohnten Dienstbetrieb auf die Wettkämpfe vorbereitet haben und natürlich an die Wettkampfmannschaft, die das Erlernete und die Vorgaben umsetzen konnten.

### Ausbildung

Jeden Mittwoch um 18:00 Uhr trifft sich die Einsatzabteilung der Feuerwehr Torgelow zum zweistündigen Ausbildungsdienst.

Jedes aktive Feuerwehrmitglied muss im Jahr mindesten 40 Ausbildungsstunden absolvieren, um einsatzbereit zu bleiben. Unserer Ortsfeuerwehr in Holländerei trifft sich alle zwei Wochen und unsere Löschgruppe in Heinrichsruh jede vierte Woche am Freitag zum Ausbildungsdienst. Zusätzlich dazu kommen Sonderausbildungen z. B. für Maschinisten und Führungskräfte sowie Lehrgänge an der Kreisfeuerweherschule oder der Landes- schule für Brand- und Katastrophenschutz in Malchow.



Im September galt es die Fähig- und Fertigkeiten der patientengerechten Rettung nach einem Verkehrsunfall weiterzuentwickeln und zu festigen.

An dieser Stelle ein großer Dank an die Autoverwertung Wackrow aus Müggenburg, die uns bereits über Jahre unterstützt und uns kostenlos Fahrzeuge für den Übungsdienst zur Verfügung stellt. Ohne diese kostenlose Hilfe wäre eine praxisnahe Ausbildung nicht möglich.

## Medienaktionstag für Familien in Torgelow



### #DigitaleVorbilder Familien gehen online.

Familien sehen sich häufig mit einer Vielzahl komplexer Themen konfrontiert, die im Alltag gemeistert werden müssen. Eines davon ist, die Kinder in einer digitalen Welt gut und sicher zu begleiten. Gleichzeitig sind Eltern, Großeltern und weitere Familienangehörige Vorbilder für die Kinder und nehmen daher eine Schlüsselrolle in einer verantwortungsvollen Medienbildung ein.

Wie können Erziehende unterstützt werden, sowohl selbst den Überblick zu behalten als auch verantwortungsvoll im Sinne der Kinder zu entscheiden?

Genau da setzt das EU-Projekt

#### #Digitale Vorbilder – Familien gehen online.

der Datenschutzaufsichtsbehörden Mecklenburg-Vorpommern und Hamburg an.

Wir möchten mit einem vielfältigen Angebot Familien für Datenschutzthemen sensibilisieren und sie gleichzeitig bei einer aktiven Medienerziehung ihrer Kinder unterstützen. In Online-Seminaren und Präsenzveranstaltungen möchten wir das Thema Datenschutz und Medienerziehung für Familien greifbar und verständlich machen.

Wir laden Sie ein, liebe Eltern und Großeltern, mit ihren Kindern und Enkelkindern zum Medienaktionstag in Torgelow am

**04. November 2023**  
**in der Zeit von 14:00 - 18:00 Uhr**  
**in die Oase „Haus an der Schleuse“**  
(Schleusenstr. 5b)

zu kommen.

Gemeinsam mit dem Landesbeauftragten für Datenschutz und Informationsfreiheit Mecklenburg-Vorpommern (LfDI MV), Sebastian Schmidt, und Gästen aus Politik wird die Veranstaltung eröffnet. Familien haben den ganzen Nachmittag Zeit, sich an Info-Ständen praktische Tipps zu holen. Während die Kinder an kreativen analogen und medienpädagogischen Angeboten teilnehmen, haben die Erwachsenen die Möglichkeit, Kurzvorträge zu hören oder mit Medienexpertinnen und Medienexperten ins Gespräch zu kommen.

Freuen Sie sich auf die folgenden Themen und Medienexperten:

- „Medien in der Familie – fit und sicher“ (Anja Schweiger, freie Medienpädagogin)
- Influencer & E-Sports (Sören, ComputerSpielSchule Greifswald)
- Gaming? Aber sicher! (Marten Schröder, Mediatop Neubrandenburg)
- InternetABC (Mandy Krüger, Mediatop Neubrandenburg)
- Fake News (Stefan Koeck, Medienwerkstatt Identity Films)
- Digitale Gewalt & Cybercrime (Andrea Semmler, Polizeiprävention)
- Mediensucht erkennen & handeln (Ina Rostek, Odebrecht-Stiftung)

- Sicheres Internet für Senioren (Petra Rollfing, Digitaler Engel)
- Sicherheits- und Jugendschutzeinstellungen am Smartphone (Dirk Teuscher, vhs Pasewalk)
- Medienscouts MV (Antje Schultz, AWO Schulsozialarbeit)

Für das kreative Kinder- und Jugendprogramm konnten die folgenden Angebote gewonnen werden:

- E-Sports mit der ComputerSpielSchule Greifswald
- Basteln mit dem Schülerfreizeitzentrum Torgelow
- „Pixeling & Figuren-Design für Retro-Games“ mit der Latücht Medienwerkstatt Neubrandenburg
- Kreatives mit Medien mit der AWO Torgelow
- Schulradio Randowfunk

Aufmerksame Familien können bei einem Gewinnspiel bunte Preise gewinnen. Für das leibliche Wohl vor Ort ist ebenfalls gesorgt.

Wir freuen uns, viele Familien in Torgelow begrüßen zu dürfen. Wenn Sie an dem Tag verhindert sind, sich aber trotzdem informieren möchten, haben Sie ab November die Möglichkeit in 3 bis 4 Wochen-Rhythmus digitale Elternabende zu besuchen.

Dort werden Themen besprochen, die für den Familienalltag von Interesse sind:

Kinderbilder im Netz, smarte Spielzeuge oder was man als Eltern über Instagram, TikTok, Snapchat & Co. wissen sollte.

Nähere Informationen und alle Termine finden Sie unter: [www.digitale-vorbilder.eu](http://www.digitale-vorbilder.eu)

Kontakt zur Projekt-Koordination für M-V  
Christina Münster  
E-Mail: [digitalevorbilder@datenschutz-mv.de](mailto:digitalevorbilder@datenschutz-mv.de)  
Tel.: 0385 594-9427



Finanziert von  
der Europäischen Union

#### Kontakttelefonnummern

**Elterntelefon - 0800 1110550**

Mo. - Fr.: 09:00 - 11:00 Uhr  
Di. u. Do.: 17:00 - 19:00 Uhr

**Nummer gegen Kummer  
Für Kinder und Jugendliche - 116 111**

Mo. - Sa.: 14:00 - 20:00 Uhr

**Kinderschutzhotline Mecklenburg-Vorpommern  
0800 1414007**

**Kontaktstelle Kinderschutz des  
Kinderschutzbundes M-V  
0385 4791569**

## Medienaktionstag in Torgelow

Samstag | 04.11.2023 | 14 bis 18 Uhr



#DigitaleVorbilder  
Familien gehen online.

# MEDIENAKTIONSTAG

Oase – Haus an der Schleuse | Schleusenstr. 5b | 17358 Torgelow

### Das erwartet Sie:

- Kostenloses Programm und Catering
- Betreuung für Kinder und Jugendangebote vor Ort
- Gewinnspiel, Preise und Give-Aways
- Interaktive Wissenstände
- Spannende Kurzvorträge
- Kreative Medien-Mitmachangebote
- Zahlreiche Medienexperten u. a.: JUUUPORT, Blinde Kuh, SCHAU HIN!



Weitere Informationen erhalten Sie im Netz unter: [www.digitale-vorbilder.eu](http://www.digitale-vorbilder.eu)



## Aus der Stadtbibliothek



Der Bildvortrag von Bernhard Gruber vom Österreichischen Waldgarteninstitut in Wels am 12. September war ausnehmend gut besucht.

Im Anschluss bot sich bei einem kleinen Büfett die Möglichkeit, mit Herrn Gruber ebenso wie miteinander Gedanken und Erfahrungen auszutauschen, was sehr gern und zahlreich angenommen wurde. Auch Selbstgemachtes aus dem Waldgarten

und etliche Publikationen aus Wels fanden glückliche neue Besitzer. Alles in allem: eine höchst erfolgreiche Veranstaltung, die im nächsten Jahr nach Fortsetzung ruft.



### Die nächsten Termine in der Stadtbibliothek:

**Samstag, 21. Oktober ab 15:00 Uhr**  
Buchmessecafé mit kleiner Lesung

**Samstag, 04. November ab 15:00 Uhr**  
Spiele-Café

**Samstag, 18. November ab 15:00 Uhr**  
Vorlese-Café:

Bringen Sie eine Geschichte mit oder suchen Sie in der Bibliothek aus, tragen Sie den anderen Besuchern vor.

**Samstag, 02. Dezember ab 15:00 Uhr**  
Advents-Café  
mit Brauchtum, Düften, Rezepten und Musik

**Samstag, 18. Dezember ab 15:00 Uhr**  
Quizcafé rund um Weihnachten

Zu allen Veranstaltungen wird eine Kleinigkeit zu essen und trinken gereicht.

### Öffnungszeiten

Dienstag und Donnerstag 12:00 - 17:00 Uhr

Freitag 15:00 - 19:00 Uhr

jeden 1. und 3. Samstag im Monat

## Wissenswertes



### Elterninformation für Schulanfänger des Schuljahres 2024/25

Schulpflichtig ab August 2024 sind alle Kinder, die spätestens am 30. Juni 2024 sechs Jahre alt werden (Schulgesetz § 43 (1)). Die Kinder, die nach dem o. g. Kriterium für das Schuljahr 2024/25 schulpflichtig sind, müssen durch einen Personensorgeberechtigten (Eltern bzw. eine bevollmächtigte Person) in der Grundschule angemeldet werden.

Bitte nehmen Sie die Anmeldung

**ab 19.09. - 25.10.2023**

im Sekretariat der „Pestalozzi-Grundschule“

**dienstags und mittwochs von 07:30 - 13:30 Uhr** vor.

Folgende Dokumente sind mitzubringen:

- Geburtsurkunde
- Nachweis Impfschutz gegen Masern (ärztl. Bescheinigung oder Impfdokument zur Vorlage) entsprechend Infektionsschutzgesetz v. 20.07.2000
- bei alleinigem Sorgerecht Kopie des Sorgerechtsbescheides

Zu einem Ihnen genannten Termin erfolgen dann die schulärztlichen Untersuchungen durch den jugendärztlichen Dienst im Landratsamt Pasewalk. Die Termine dafür erhalten Sie durch entsprechende Einladungen von Gesundheitsamt Vorpommern-Greifswald.

Ein Schulfähigkeitstest (sofern ein Bedarf angezeigt ist) wird an der Pestalozzi Grundschule Torgelow durchgeführt. Dazu bekommen Sie in diesem Fall eine gesonderte Einladung durch die Grundschule.

gez. Manteufel  
Schulleiterin



### Wieder verlässt ein erfolgreicher Jahrgang die Produktionsschule



Wie in jedem Jahr fand auch 2023 die feierliche Verabschiedung der Jugendlichen aus der Produktionsschule des CJD Nord in Torgelow statt. Am 24.08.2023 entließen wir 28 Jugendliche, die ihre Berufs- bzw. Ausbildungsreife erlangten.

In den Werkstattbereichen Küche, Kreativ, Holz und Metall wurden sie praktisch tätig, sammelten Erfahrungen und neue Kenntnisse. In der Berufsschule und im Stützunterricht bereiteten sie sich auf ihren Schulabschluss vor.

Unsere Feierstunde begann mit einem kleinen Konzert von Mitgliedern der Schülerband des Schülerfreizeitentrums Pasewalk, die an diesem Tag extra für uns anreisten. In ihrer Rede wünschte die Produktionsschulleiterin Christiane Hoppe den Jugendlichen unter anderem Mut und Kraft für ihren weiteren Weg. Die Bürgermeisterin der Stadt Torgelow Frau Pukallus, der Jugendamtsleiter Herr Hamm sowie die Werkstattpädagogen übergaben im Beisein der Eltern, Betreuer, der Berufsberater der Bundesagentur für Arbeit und der Bildungsberater des regionalen Jobcenters die Zertifikate an die Jugendlichen. Dabei hatten sie für die Jugendlichen viele motivierende und zukunftsorientierte Worte und kleine Geschenke parat.

14 Jugendliche erwarben die Berufsreife, 22 Jugendliche erreichten einen Qualifizierungsabschluss in ihrem Fachbereich.

Von den Jugendlichen begannen 11 eine betriebliche Ausbildung, 3 eine überbetriebliche Ausbildung und eine Jugendliche entschied sich für eine Einstiegsqualifizierung. Auch für alle anderen Jugendlichen gab es eine Anschlussmaßnahme, nur 3 Jugendliche waren noch nicht untergebracht.

Den Absolventen und Absolventinnen der Produktionsschule des CJD Nord Torgelow wünschen wir viel Kraft und alles Gute für die Zukunft!

Christiane Hoppe/Gina Barth



Pauline wird Pflegehelferin



Andy wird Metallbauer



rechts: Lysann wird Köchin  
auf der Insel



### Vortrag

**Am 25.10.2023 ab 16:30 Uhr**  
bietet die Volkshochschule V-G  
am Standort Pasewalk,  
einen Vortrag zum Thema:

### **Arbeitsrecht - Worauf Arbeitnehmer achten müssen!**

an.

Der Kurs beschäftigt sich insbesondere mit Themen wie der Begründung von Arbeitsverhältnissen, dem Inhalt von Arbeitsverträgen, besonderen Arbeitnehmerrechten, die Beendigung von Arbeitsverhältnissen und vielem mehr. Außerdem werden in der Veranstaltung praktische Fragestellungen eines laufenden Arbeitsverhältnisses anhand aktueller Rechtsprechung diskutiert.

Anmeldungen:

direkt in der vhs in Pasewalk im Gemeindewiesenweg 8,

via Tel.: 03834 8760-4810

oder unter [www.vhs-vg.de](http://www.vhs-vg.de)

Dort finden Sie auch unser gesamtes Kursangebot der Volkshochschule Vorpommern-Greifswald.

## Kunst und Kultur

### Besuch der Partnerstadt Espelkamp

Vom Donnerstag, dem 21.09.2023 bis Samstag, dem 23.09.2023 machte sich eine Torgelower Delegation, bestehend aus der Bürgermeisterin Kerstin Pukallus, der Stadtpräsidentin Heike Runge, Verwaltungsmitarbeitern und Stadtvertretern auf dem Weg, um der Partnerstadt Espelkamp einen Besuch abzustatten. Besonderer Anlass dafür war das City-Fest 2023.

Die Espelkamper bereiteten ein vielseitiges Programm für die Gäste aus Torgelow vor. So wurde bereits am Donnerstag eine Zusammenkunft aller Partnerstädte organisiert, bei der sich das Unternehmen KADECO Sonnenschutzsysteme präsentiert und vorgestellt hat. Am Freitag sollte dann der Höhepunkt der Reise folgen - die Eröffnung des City-Festes mit dem westfälischen Schinkenfrühstück im Bürgerhaus Espelkamp, gefolgt von einem Rundgang über den Kirmesmarkt. Auch eine Stadtrundfahrt für die Mitreisenden aus Torgelow, die zum ersten Mal in der Partnerstadt zu Gast waren, wurde ermöglicht.

Das war jedoch noch nicht alles. Es folgte eine Präsentation des Unternehmens Mittwald CM, welches im Bereich Nachwuchsgewinnung von Fachkräften spannende und zukunftssträchtige Konzepte verfolgt. Das Tagesprogramm mündete dann in einem gemeinsamen Abendessen, welches Zeit und Raum bot, um gute Gespräche mit den Akteuren aus Espelkamp zu führen. Am Samstag trat die Delegation ihre Rückreise nach Torgelow an, mit vielen positiven Eindrücken aus der Partnerstadt.

### Sprechende braune Autobahnschilder

*Das Ohr fährt mit*



Sprechende, braune Schilder auf der Autobahn: Rund 26.000 Mal begeisterte die kostenlose App signseeing in der Ferienzeit mit ihren Hörgeschichten.

Deutschlands Autoreisende haben Lust auf Kultur - auch auf der Autobahn. Seitdem die kostenlose App signseeing die braunen Unterrichtstafeln auf der Autobahn vertont, wurden während der Ferienzeit bereits rund 26.000 Mal Hörgeschichten mit der App abgerufen. Mit über 900 Geschichten über Sehenswürdigkeiten in der ganzen Bundesrepublik bringt die App Unterhaltung, Bildung, gleichzeitig aber auch Navigation zu den schönsten Destinationen abseits der Autobahnen direkt ins Auto. Ziel der App ist es, den mehr als 3400 touristischen Unterrichtstafeln in ganz Deutschland eine Stimme zu geben.

### Neue Partner mit neuen Geschichten

„Fast 11.500 Mal wurde die App in diesem Sommer heruntergeladen – ein Zeichen für uns, dass die Leute Lust auf noch mehr Geschichten über touristische Sehenswürdigkeiten in Deutschland haben“, freut sich Dr. Sebastian Michel, CEO des Dresdner Startups, über das Interesse an der App. Seit dem 19. Mai 2023 ist die App kostenlos in allen gängigen App-Stores erhältlich. Frisch als Hör-Geschichten mit dabei sind beispielsweise die Krämerbrücke Erfurt, die Staatlichen Kunstsammlungen Dresden und Rosenthal am Rennsteig. Und für alle, die gerne mit der Schmalspurbahn fahren, gibt es unter diesem Link ein schönes Hör-Beispiel für eine Reise nach Radeburg – in der Audiostory zur Lößnitzgrundbahn.



### Kultur ins Auto

„Wir haben festgestellt, dass viele Nutzer die App nicht nur hören, sondern auch die Informationen der Partner in der App aufrufen oder sich direkt zur Destination navigieren lassen. Das bedeutet, dass die App als neues Tool des Tourismusmarketings funktioniert und wir so die vielfältigen Kulturangebote in Deutschland fördern können“, berichtet Dr. Sebastian Michel.

Wie vielfältig dieses Angebot zum Thema Kultur ist, verrät der Blick auf die App: Insgesamt beteiligen sich bereits über 200 Partner, darunter Städte, Schlösser, Bierbrauereien, Naturparks und Museen.

Die App funktioniert ganz einfach: Sobald Nutzer an einem Schild vorbeifahren, wird automatisch via GPS eine 1 bis 2 Minuten lange, professionell produzierte Hör-Geschichte abgespielt. Je nach Interesse können Nutzende vor der Reise bereits ihre Lieblingsgeschichten auswählen und Kategorien wie Abenteuer, Historisches, Natur und Städte in den Einstellungen auswählen. Die Startansicht der App zeigt ein Tagesziel, nahegelegene Sehenswürdigkeiten und empfohlene Orte an. Weitere Funktionen sind eine zoom-fähige Live-Karte mit Auto-Audio, Listen- und Kartenansicht zur Entdeckung von Zielen, eine Suchfunktion mit Filtern sowie Bookmarks und Likes zur Kennzeichnung persönlicher Favoriten.

Aktuell deckt signseeing über 900 kurze Hör-Geschichten zu Schildern in ganz Deutschland ab.

Weitere Informationen erhalten Sie auf der Webseite: <https://signseeing.eu>

### Kabarettsaison startet mit ausverkauftem Haus



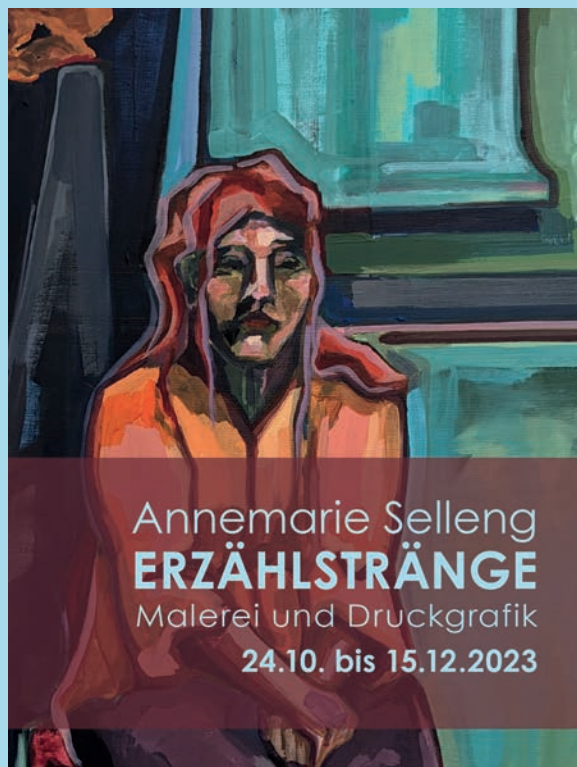
Am 14.09.2023 war endlich die fast 4 Monate andauernde Sommerpause vorbei und die Besucher konnten sich wieder in gewohnter Weise am Donnerstagabend zum Lachen bringen lassen. Und damit die Saison auch gleich volle Fahrt aufnehmen konnte, engagierte die Kulturabteilung des Rathauses den äußerst sympathischen und ansteckend lustigen Ole Lehmann mit seinem Programm „Läuft, kann man nicht meckern!“

Ole ist dem Torgelower Kabarettgänger kein Unbekannter, denn durch einen glücklichen Zufall hatte er schon einmal das Vergnügen, die Lachmuskeln der Zuschauer im Ueckersaal bis aufs Äußerste zu beanspruchen. Vor einem Jahr sprang er sehr kurzfristig für die verhinderte Patrizia Moresco ein und verzauerte das Publikum mit seiner ganz besonderen Art und Weise so sehr, dass er bis heute einen bleibenden Eindruck hinterließ. Folgerichtig blieb es nicht aus, einen weiteren Termin mit ihm zu vereinbaren.

Deshalb war es auch keineswegs verkehrt, mit seinem „Best of“ Programm die Zuschauer zu belustigen. Viel konnte man von seinen Anfängen erfahren, wie er Thomas Hermanns kennenlernte, ein Musical-Studienplatz bekam und was ihn letztendlich dazu brachte, Stand-Up-Comedian zu werden. Außerdem gab er urkomische Geschichten seiner Familie preis und welche witzigen Ereignisse er mit seinem Mann schon alles auf Reisen erleben durfte.



## Kunst und Kultur



Villa an der Uecker  
Friedrichstraße 1, Torgelow

### Annemarie Selleng **ERZÄHLSTRÄNGE**

Zur **Vernissage** am **24. Oktober**  
um **18:30 Uhr** laden wir Sie recht herzlich ein.

Laudatio: Sigrid Henschel

Musik: Kreismusikschule Uecker-Randow

Öffnungszeiten im Oktober: Dienstag - Samstag 12 - 16 Uhr

Kontakt:

info@annemarieselleng.de

www.annemarieselleng.de



### Neue Ausstellung im Rathausfoyer

Was man alles mit einer Schnur herstellen kann, zeigt die neue Ausstellung in den Vitrinen des Rathauses.

Michaela Maaß zeigt bis Ende Oktober ihre Fertigkeiten beim Knüpfen von Makramee, aber auch einzigartige, individuelle Näharbeiten.

Der Begriff Makramee bezeichnet die aus dem Orient kommende Knüpftechnik zur Herstellung von Teppichen, Textilien und Ornamenten wie Wandhängern und Schmuck und bedeutet „weben“.

Besuchen Sie die kleine Ausstellung zu den Öffnungszeiten des Rathauses und lassen Sie sich inspirieren oder bestellen Sie bei Frau Maaß einzigartige Makramee-Dekorationsgläser für Ihre eigene Wohnung.



### Rebellion der Wackeldackel - Liederabend mit Ulli Blume

Am 18.09.2023 besuchten über 200 Gäste den Ueckersaal. Ein ganz besonderer Abend für alle Zuschauer, denn diesmal belebte Ulli Blume mit seinem Liederprogramm „Rebellion der Wackeldackel“ den Veranstaltungsort neben dem Torgelower Rathaus.

Der Abend begann mit einer Veranstaltungs-Gebrauchsanweisung für das Publikum, denn die freundlich-bestimmte Ansage vom Band wies auf alle möglichen Störfaktoren hin, die im Laufe des Abends auftreten könnten und die der Künstler aus seiner Tätigkeit als „Kulturminister“ von Torgelow und von tausend Veranstaltungen gut kennt.

So - gut vorbereitet- schaltete das Publikum schmunzelnd die Mobilteilchen aus und konnte sich ganz auf den Akteur konzentrieren.

Ein großer Sänger sei er nicht, behauptete Ulli von sich, aber es passte alles perfekt zusammen: laute und leise, aber immer sehr stimmige Töne gaben den Texten etwas Besonderes, eine persönliche Note und sehr Glaubhaftes.

Man befand sich in einem Gefühlsbad zwischen „Das kenne ich doch auch!“ und „Mir geht's ebenso.“, musste herzlich lachen und wurde gleich darauf wieder melancholisch.

Seine Texte schossen scharfe Pfeile in alle Richtungen.

Ihm gelang mühelos der Spagat zwischen sehr ernst gemeinter Heimatliebe und kritischen Worten an die, die von uns allen bezahlt werden. Er verwandelte sich in Windeseile in den typischen Bauern Schmittke, dem es mit recht unkonventionellen, aber naheliegenden Methoden gelingt, reinen Tisch vor seinem Gehört zu machen. An dieser Stelle wünschte man, keinen Sekundenkleber im Zimmer der halbwüchsigen Enkel zu finden.



Sehr direkt und eher nicht durch die Blume brachte er alle Befindlichkeiten auf den Tisch, ganz ohne oberflächliche Allgemeinheiten und ohne Meckerei.

Nach einem tiefen Griff in die Liedermacher-Kiste stellte man fest, dass Blumes Lieder nicht hinter denen von Gerhard Schöne und Reinhard May zurückfallen, ganz im Gegenteil.

Unterstützt wurde Ulli von Reinhard Schattmann an der Gitarre und der angehenden Psychologin Sophie, die seine Texte toll rezitierte.

Menschen, die Sarkasmus mögen, waren genau richtig in dieser Veranstaltung. Eine Empfehlung für alle, die sich begeistern können für Respektlosigkeit und Unangepasstheit, für schlichte Lieder und wunderbar bildhafte, lyrische Momente.

Die Untertitel des Abends, „Lieder, die die Welt nicht braucht“ ist leider nicht zutreffend, denn solche Lieder braucht die Welt.



# FANTASY

## Die große Live-Show 2023



**Samstag, 21.10.2023**  
**Tickets: 03976 252-153**

**STADTHALLE TORGELOW**  
 Einlass: 17:00 Uhr  
 Beginn: 18:00 Uhr

### Kabarett-Veranstaltungen

im Ueckersaal, jeweils 19:30 Uhr  
 (Einlass 18:45 Uhr), Eintritt 15,00 €

**2023**

Do 16.11.23 **Thekenratsch**  
 „Feste drücken!“

Mi 13.12.23 **Volk und Sanftenschneider**  
 „Büro und Bekloppte: Weihnachts-Eier“

Do 14.12.23 **Volk und Sanftenschneider**  
 „Büro und Bekloppte: Weihnachts-Eier“

**2024**

Do 11.01.24 **Olaf Bossi**  
 „Die Ausmist Comedy Show“

06.-08.02.2024 **Ranz & May**  
 „Das Schwein bestimmt das Bewußtsein“

Do 14.03.24 **Kerim Pamuk**  
 „Erleuchtet und verstrahlt“

Do 18.04.24 **Patrizia Moresco**  
 „Overkill“

**Stadthalle Torgelow 21.10.2023**

18:00 Uhr  
 (Einlass: 17:00 Uhr)  
**Fantasy**  
 Die große Live-Show 2023  
 Eintritt Kat. I: 65,90 €  
 Tickets unter: 03976 252-153

**ANDREA VOLK**



**Büro und Bekloppte: Weihnachts-Eier**  
**13. & 14.12.2023**  
 19:30 Uhr - Ueckersaal Torgelow  
 Tickets: 03976 252-153

reservix  
 FUER UNS  
 ARD ZDF WDR hr SWR

Festliches  
**Weihnachtskonzert**  
 mit dem  
**BRANDENBURGISCHEN KONZERTORCHESTER Eberswalde**

**07.12.2023**  
 19:30 UHR - UECKERSAAL TORGELOW  
 Tel.: 03976 252-153

reservix  
 FUER UNS

**Stadthalle Torgelow 03.11.2023**

ab 21:00 Uhr  
**UER Tanzt 2.0**  
 Partydiscothek  
 mit „Gestört aber geil“  
 Tickets unter: 03976 252-153

**Ueckersaal Torgelow 07.12.2023**

19:30 Uhr (Einlass: 18:45 Uhr)  
**Weihnachtskonzert**  
 mit dem Brandenburgischen Konzertorchester Eberswalde  
 Tickets unter: 03976 252-153  
 Eintritt: 15,00 €



**GESTÖRT ABER GEIL**

**UER<sub>2.0</sub> TANZT!**  
 #ALLE GEHEN HIN

SUPPORT  
**KLINKENPRAXIS CLUBSTONE & R.B.O.**

Einlass ab 21.00 Uhr

**FREITAG 03.11.2023**  
**STADTHALLE TORGELOW**

GLOBAL STAGE

## Familienzentrum Torgelow

Kastanienallee 217 - 17358 Torgelow  
E-Mail: familienzentrum-torgelow@outlook.de  
www.verein-hilfe-zur-erziehung.de  
Tel.: 0174 6201448



### Öffnungszeiten

Mo. - Do. 09:00 - 15:00 Uhr  
zu allen Veranstaltungen  
und nach Vereinbarung

### Brushen

Am 09.11.23 findet um 15:00 Uhr wieder das beliebte Brushen statt. Herr Schmöhl wird wieder jede Menge Tonfiguren zum Teil mit weihnachtlichen Motiven mitbringen und gemeinsam gestalten wir sie in der Drybrush-Technik in den gewünschten Farben. Die entstanden Werke sind wunderbare Weihnachtsgeschenke bzw. sind auch in der eigenen Wohnung ein Hingucker.

### Nordic Walking macht Winterpause

Über die Wintermonate wird der Nordic Walking Kurs wieder ausgesetzt und im Frühjahr starten wir wieder.

**BuggyTreff** wird je nach Wetter spontan nach drinnen verlegt. Über die Herbst- und Wintermonate kann der BuggyTreff auch ganz spontan als Krabbelgruppe nach drinnen verlegt werden. Je nach Wetter entscheiden wir uns, ob wir uns draußen an der frischen Luft treffen oder gemütlich ins Warme gehen.

### Spendenaktion wurde zu einem unvergesslichen Erlebnis für Kinder und Jugendliche

Der Ortsverein Torgelow des DRK-Kreisverbandes Uecker Randow e. V. unter der Leitung von Jan Pilz organisierte mit großem Engagement und viel Mühe am Sonntag, den 17.09.2023 einen Flohmarkt ganz besonderer Art, dem Ziel, für die im Kinderhaus am Wald des Vereins „Hilfe zur Erziehung e. V.“ Torgelow-Drögeheide betreuten Kinder und Jugendlichen Spendengelder einzuwerben.

So wurden viele interessante Artikel zum Verkauf angeboten, ein umfangreiches Kuchenbüfett vorbereitet und eine leckere Soljanka-Suppe angeboten.

Der erhoffte große Besucherstrom blieb bedauerlicherweise trotz des zum Spazierengehen einladenden, sonnigen Wetters aus. Dennoch konnte das eine oder andere Sammlerstück Kaufinteressenten gegen eine Spende übergeben werden. Die Kinder und Jugendlichen konnten nicht mehr benötigte Dinge, wie Spielsachen und Kleidung selbst zum Kauf anbieten. Die Freude beim jüngsten Bewohner der stationären Wohngruppe war, als er verkünden konnte, dass er etwas verkauft hätte und dafür 2,00 Euro bekam.

Gemeinsam wurde vom DRK-Ortsverein Torgelow mit der Leitung der Kita Waldwichtel Kinder des Vereins „Hilfe zur Erziehung e. V.“ Kinder-Schminken angeboten und so verließ manch ein Tiger oder Spider-Man den Platz. Die Verarbeitung von Schafwolle konnte am Stand des Familienzentrums Torgelow ausprobiert werden und wer wollte, konnte sich einen Traumfänger basteln.

Eine Überraschung nach der anderen hielt aber die Beteiligten bei guter Laune und jeder konnte für sich nicht nur gute Kontakte knüpfen, sondern viel Wissenswertes mit nach Hause nehmen. Kinder und Jugendliche erfuhren mehr von der Tätigkeit des Deutschen Roten Kreuzes und als ein besonderes Highlight der Rettungshundestaffel Vorpommern, einer ehrenamtlichen Organisation, die bei der Suche nach vermissten Personen hilft.

Extra aus Neubrandenburg angereist waren 2 sehr engagierte Hundeführer sowie eine Hundeführerin. Sie gaben Einblick in ihre mindestens 2 - 3 Jahre intensive Arbeit mit den Hunden für den Einsatz in Notfällen und ihre Erlebnisse und Gefühle bei dieser Arbeit.



Die Besucher und Teilnehmer des Aktionstages konnten sich nicht zurückhalten, die „gut erzogenen Hunde“ zu streicheln und liebevoll zu umarmen. Das absolute Highlight für die Kinder und Jugendlichen war der Besuch der Biker Friends M-V.

Mit riesigen und glänzenden Maschinen bis schweren „Kisten“ kamen herzliche und liebevolle Menschen angereist, die großzügige Spenden

und tiefe Eindrücke bei den Kindern zurückließen.

Zweimal drehten die Biker mit den Kindern und Jugendlichen große Runden durch Torgelow.

Aufgeregt und stolz setzten sich die Helden des Tages Helme auf und haben sich auf die Rücksitze der riesigen Maschinen geschwungen. Das war einfach großartig und das hat man allen Mitmachern angesehen. Ein gemeinsames Erinnerungsfoto war allen ein tiefes Bedürfnis.



### Vielen Dank allen Beteiligten für diesen unvergesslichen Tag und die schönen gemeinsamen Momente.

Die uns noch unbekanntes Spendensumme wird dem Verein „Hilfe zur Erziehung e. V.“ am 20.10.2023 zu unseren Vereinsjubiläum übergeben.

### Veranstaltungskalender November

09.11.2023	09:30-11:30 Uhr	BuggyTreff
	15:00-17:00 Uhr	Brushen
	18:00-19:00 Uhr	Yoga (VHS)
10.11.2023	09:00-12:00 Uhr	Schnattercafé
13.11.2023	15:00-17:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
14.11.2023	18:30-20:00 Uhr	Yoga (VHS)
15.11.2023	09:00-11:00 Uhr	TaMuTreff
	17:00-18:30 Uhr	Wollverarbeitung
16.11.2023	14:30-16:00 Uhr	Die Falken – WaldFamilien (Der Igel)
	18:00-19:00 Uhr	Yoga (VHS)
17.11.2023	09:00-12:00 Uhr	Elternfrühstück
20.11.2023	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
21.11.2023	14:30-16:30 Uhr	Familiertöpfen
	17:00-19:00 Uhr	Töpfen für Erwachsene
	18:30-20:00 Uhr	Yoga (VHS)
22.11.2023	09:30-11:30 Uhr	HelloBaby (Krabbelgruppe 0 - 1)
	14:30-16:30 Uhr	Natur- und Kreativwerkstatt
23.11.2023	09:30-11:30 Uhr	BuggyTreff
	18:00-19:00 Uhr	Yoga (VHS)
24.11.2023	09:00-12:00 Uhr	Schnattercafé
27.11.2023	15:00-17:00 Uhr	Handarbeitsrunde
	18:00 Uhr	Line Dance (SV Christophorus)
28.11.2023	18:30-20:00 Uhr	Yoga (VHS)
29.11.2023	09:30-11:30 Uhr	HelloBaby (Krabbelgruppe 0-1)
	17:00-18:30 Uhr	Wollverarbeitung
30.11.2023	09:30-11:30 Uhr	BuggyTreff
	14:30-16:00 Uhr	Die Falken – WaldFamilien (mystische Bäume-Fotoprojekt)
	18:00-19:00 Uhr	Yoga (VHS)



**Suchtberatung Hausärztlicher Bereitschaftsdienst**



**Suchtberatungs- und Präventionsstelle**  
 Bahnhofstr. 36A in Torgelow  
*Psychosoziale Beratung  
 MPU-Vorbereitung*  
*Hemmschwelle noch zu hoch,  
 wir kommen zum Erstkontakt  
 in Ihre eigene Häuslichkeit.  
 Anruf genügt!*  
**Ansprechpartner:**  
**Herr Büge Tel.: 0151 26445141**  
**oder 03976 255209**  
 Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich montags in jeder ungeraden Woche, im Ev. Pfarramt, Ueckerstr. 12 in Torgelow um 18:00 Uhr.  
**Öffnen Sie die Tür zu einem neuen Leben.**

**Einfach und überall: Tel. - Nr.: 116 117**  
 Die Telefonnummer 116117 funktioniert ohne Vorwahl und gilt deutschlandweit. Der Anruf ist für Sie kostenfrei – egal, ob Sie über das Festnetz oder mit dem Mobiltelefon anrufen. Der Patientenservice ist rund um die Uhr erreichbar – 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche.  
**Notfälle können weiterhin unter der Notruf-Telefon-Nr. 112 angemeldet werden!**

**Bereitschaftsdienst der Zahnärzte**

**Jeweils in der Zeit von 09:00 - 10:00 Uhr und telefonisch auch außerhalb der Zeit.**  
**Unter [www.zaekmv.de](http://www.zaekmv.de) finden Sie den tagaktuellen Notdienst.**

21./22.10.2023	ZA Lutz Fehrmann, Torgelower Str. 14, Pasewalk	03973 431464
28./29.10.2023	ZÄ Annett-Martina Masch, Gartenstr. 1, Torgelow	03976 202293
31.10.2023	Dr. Frank Großkopf, Goethestr. 10, Ueckermünde	039771 24440
04.11.2023	ZA Malte F. Fleischer, Lindenstr. 5, Eggesin	039779 20580
05.11.2023	Dr. Claudia Lüdke, Karl-Marx-Str. 6, Pasewalk	03973 433183
		oder 03973 2520120
11./12.11.2023	ZA Alrik Scheunemann, Goethestr.1, Torgelow	03976 431125
18./19.11.2023	Dr. Judith Karbe, Haffstr. 28, Mönkebude	039774 20382



**Blaues Kreuz**  
**Hilfe für Suchtmittelabhängige und Angehörige**  
**Ansprechpartner:**  
**Begegnungsgruppe Torgelow Betroffene und Angehörige**  
 Treffpunkt mittwochs in jeder ungeraden Woche um 16:00 Uhr in Torgelow Ueckermünder Str. 25  
**Ansprechpartner Betroffene:**  
 Wilfried Heldt, Tel.: 03976 203575 oder 0152 31712403  
 Reinhard Porwitzki  
 Tel.: 0174 2863563  
**Ansprechpartner Angehörige:**  
 Rita Heldt, Tel.: 03976 203575 oder 0152 31712462  
*Mit uns gemeinsam  
 den richtigen Weg gehen.*

**Bereitschaftsdienst der Apotheken**  
 In den Bereitschaftsdienst sind folgende Apotheken eingebunden:

<b>Torgelow</b> GREIFEN-Apotheke, Bahnhofstr. 4 Tel.: 03976 201691 VIKTORIA-Apotheke, Bahnhofstr. 44 Tel.: 03976 202001	<b>Eggesin</b> RANDOW-Apotheke, Bahnhofstr. 22 Tel.: 039779 21192
<b>Ferdinandshof</b> KRONEN-Apotheke - Bahnhofstr. 32 - Tel.: 039778 2680	
<b>Ueckermünde</b>	
ADLER-Apotheke, Ueckerstr. 65 Tel.: 039771 22672	HIRSCH-Apotheke, Haffring 17 Tel.: 039771 23666
MARIEN-Apotheke, Ueckerstr. 83 Tel.: 039771 24475	

20.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
21.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
22.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
23.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
24.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
25.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
26.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
27.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
28.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
29.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
30.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
31.10.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
01.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
02.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
03.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
04.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
05.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
06.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
07.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
08.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
09.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Viktoria-Apotheke Torgelow
10.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Kronen-Apotheke Ferdinandshof
11.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
12.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde
13.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Greifen-Apotheke Torgelow
14.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Marien-Apotheke Ueckermünde
15.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Randow-Apotheke Eggesin
16.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Hirsch-Apotheke Ueckermünde
17.11.2023	08:00 – 08:00 Uhr	Adler-Apotheke Ueckermünde

**Ev. Krankenhaus Bethanien gGmbH**  
 Suchtberatungs- und Behandlungsstelle  
 Uecker-Randow  
 17373 Ueckermünde, Ueckerstr. 85  
 Tel.: 039771 234-00 / Fax: 234-18  
 E-Mail: sb-ueckermuende@odebrecht-stiftung.de



**Sprechzeiten:**  
 Montag 09:00–12:00 Uhr  
 Dienstag 09:00–16:00 Uhr  
 Donnerstag 09:00–18:00 Uhr  
 Mittwoch/Freitag nach tel. Vereinbarung  
 Die angeleitete Selbsthilfegruppe trifft sich dienstags von 16:00 - 17:30 Uhr in der Ueckerstr. 83.  
*Du schaffst es nicht allein - aber nur du allein kannst es schaffen.*

**Die nächsten Blutspendetermine:**  
**2. November 2023**  
**14:00 - 18:00 Uhr**  
**Sozialstation Torgelow**  
**Am Bahnhof 1**  
**Spende Blut - Rette Leben**



## Spende Blut - Rette Leben



Wer Blut spendet, ist ein echter Lebensretter!  
Besonders Krebs- und Herzerkrankte sowie Unfallpatienten können oft nur durch Präparate aus Spenderblut überleben. Immer wieder sind Patienten in Not auf Blutpräparate angewiesen. Darum werden jeden Tag etwa 15.000 Blutspenden in Deutschland gebraucht.

Mach mit und zeige wofür Dein Herzblut schlägt!

SCHENKE LEBEN, SPENDE BLUT.

### Warum sollte man **regelmäßig** Blut spenden?

Eine Blutspende wird nach dem Spendetermin in drei Blutbestandteile aufgetrennt, welche unterschiedlich und zum Teil nur kurze Zeit haltbar sind. Aus diesem Grund ist es besonders wichtig, regelmäßig Blut zu spenden, damit immer ausreichend Spenderblut für Patienten zur Verfügung steht. Zudem ist es für Dich eine gute Gelegenheit, regelmäßig Deinen Hämoglobingehalt (HB-Wert) und Blutdruck überprüfen zu lassen.

### So läuft eine **Blutspende** ab:



### Deine **Vorteile:**

- Bestimmte Infektionskrankheiten können durch unsere Blutuntersuchungen erkannt werden.
- Du erhältst von uns einen Unfallhilfe- und Blutspenderpass – er kann im Notfall sehr hilfreich sein.
- Regelmäßiges Blutspenden kann Deinen Bluthochdruck und damit das Risiko für einen Herzinfarkt und einen Schlaganfall senken.

### Voraussetzungen für eine **Blutspende:**

- Du fühlst Dich gesund und fit.
- Du bist mindestens 18 Jahre alt.
- Du wiegst mindestens 50 kg.
- Du bist als Erstspender nicht älter als 60 und als Mehrfachspender nicht älter als 68. Die Zulassung von älteren Spendern oder Erstspendern über 60 Jahren, kann nach individueller ärztlicher Entscheidung möglich sein.
- Du hast in den letzten 8 Wochen kein Blut gespendet.
- Du hast innerhalb der letzten 12 Monate weniger als 4x (Frauen) bzw. 6x (Männer) Blut gespendet.
- Du bist in den letzten 4 Monaten weder geipiert noch tätowiert worden.
- Du hattest in den letzten 4 Monaten keine Endoskopie (Spiegelung) oder größere Operationen.
- Du hast in den letzten 4 Wochen keine Antibiotika eingenommen.

Am Ende entscheidet unser Arzt nach einem kurzen Gespräch vor Ort, ob alles okay ist und Du spenden darfst. Mach Deinen Spende-Check und finde heraus, ob Du für die nächste Blutspende geeignet bist unter: [www.blutspende-leben.de](http://www.blutspende-leben.de)



### Tipps für **Deine Spende:**



Den Körper vorbereiten:  
Trinke am Tag der Blutspende viel.  
Spende außerdem nicht mit leerem Magen.



Bitte bring zu jeder Blutspende einen amtlich gültigen Personalausweis mit.



Blutspenden selbst dauert nur 5-10 Minuten. Aber für den gesamten Ablauf bitte etwa eine Stunde Zeit einplanen.



Kostenlose Service-Hotline:  
0800/11 949 11



NEU! Dein Blutspendeprofil als App und unter:  
[www.spenderservice.net](http://www.spenderservice.net)



Weitere Termine unter:  
[www.blutspende-leben.de](http://www.blutspende-leben.de)

## Das sollten Sie wissen



### Evangelische Kirchengemeinde Torgelow

Gottesdienste jeweils um 09:30 Uhr (wenn nicht anders angegeben)

22.10.2023	Predigtgottesdienst (Pastorin Kussat-Becker)	Martin-Luther-Haus
29.10.2023	Lektorengottesdienst (D. Meinel)	Martin-Luther-Haus
31.10.2023	Reformationsgottesdienst (Pastorin Kussat-Becker)	Christuskirche
05.11.2023	Lektorenandacht (E. Schreiber)	Martin-Luther-Haus
12.11.2023	Predigtgottesdienst (Pastorin Kussat-Becker)	Martin-Luther-Haus

### Unsere regelmäßigen Veranstaltungen:

Kinderkirche 4. - 7. Klasse	mittwochs	15:30 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Kinderkirche 1. - 3. Klasse	donnerstags	nach Absprache Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Kirchenchor	mittwochs	19:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Blechbläserkreis	donnerstags	19:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Bastelkreis	donnerstags 14-täglich	17:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
SHG „Sucht“	Montag 23.10.2023 06.11.2023	18:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Seniorenkreis	Dienstag 14.11.2023	15:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12
Konfi-Treff	Samstag 21.10.2023	09:00 Uhr Pfarrhaus, Ueckerstr. 12

#### Sie können uns erreichen:

Pfarrbüro und Friedhofsverwaltung  
Ueckerstr. 12 - Tel.: 202258  
E-Mail: [torgelow.buero@pek.de](mailto:torgelow.buero@pek.de)

#### Sprechzeiten:

Mo. 08:00 - 12:00 Uhr;  
Di. 08:00 - 12:00 u. 14:00 - 16:00 Uhr  
Do. 08:00 - 12:00 Uhr  
Mi. + Fr. geschlossen

Pfarramt - Ueckerstr. 12  
E-Mail: [torgelow@pek.de](mailto:torgelow@pek.de)

Friedhof Torgelow - Tel.: 03976 431154



Der Besuch des Konzertes „Kleine Sommermusik“ in der Torgelower Christuskirche hatte sich für die 50 Zuhörer gelohnt.

Unter der Leitung von Kantorin Jasmin Domschula (Violine, Klavier, Orgel und Gesang) musizierten abwechslungsreich Solisten aus der Region.

Denise Meinel (Gesang), Anke Schulz (Klavier), Johannes Wittenberg (Waldhorn) und Theo Varamann (Akkordeon) spielten Stücke zum Beispiel von Johann Herrmann Schein, Waldemar Ahlen, Herbert Heck, Franz Schubert, Albrecht Frey, Antonio Vivaldi und Berthold Breig.

Zwischendurch trug Antje Haelke Texte vor. Der Eintritt zum Konzert war kostenlos.



Windflüchter  
TORGELOW e.V.

### Neue Aufgabe gesucht?

So manch einer kennt das vielleicht. Auf der Suche nach etwas, was ihn ausfüllt. Was ihm das Gefühl gibt, etwas Sinnvolles in seiner Freizeit zu tun, gebraucht zu werden. Wir, der Verein zur ambulanten palliativen Begleitung „Windflüchter“ Torgelow e. V., sind ständig auf der Suche nach solchen Menschen. Menschen mit Empathie und Zeit, die sich vorstellen können Schwerstkranken und Sterbende auf ihrem letzten Weg zu begleiten und ihnen die verbleibende Zeit noch so angenehm wie möglich zu machen.

Auch im nächsten Jahr 2024 starten wir im März unseren neuen **Schulungskurs zum Hospizbegleiter**.

Die Ausbildung findet ausschließlich in Torgelow statt, an 2 Tagen im Monat und ohne Abschlussprüfung.

Schon jetzt können sich Interessierte bei uns melden  
**bis spätestens 15.01.2024.**

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt auf 12 Personen.

Interessenten erreichen uns unter  
Tel.: 0175 9526085

E-Mail: [Info@windfluechter.online](mailto:Info@windfluechter.online)  
[www.windfluechter.online](http://www.windfluechter.online)

## Sport



### Sportfischerverein „Pommerscher Greif“ e. V. Torgelow

Am 16.09.2023 führte der SFV „Pommerscher Greif“ e. V. Torgelow einen „Tag der offenen Tür“ im Vereinsheim Spechtberg durch.



Der Schlüssel für den neuen Vereinsraum wurde feierlich durch die Bürgermeisterin Frau Pukallus übergeben.

Lange haben die Angelfreunde nach einem Raum in Torgelow gesucht. Es fanden viele Gespräche mit der Bürgermeisterin statt. Außerdem sprachen Vorstandsmitglieder auf einer Stadtvertreteritzung vor und baten um Hilfe. Seit Anfang des Jahres ist ein Raum im Vereinsheim Spechtberg die Anlaufstelle aller Vereinsmitglieder des SFV „Pommerscher Greif“ e. V. Torgelow.



Am „Tag der offenen Tür“ wurde nun gefeiert mit Flohmarkt, Hüpfburg, Spielständen, Tombola, Angelvorführungen durch die Vereinsjugend, guter Musik und vielen Gesprächen. Mit einer Foto-Ecke stellte sich der Verein vor.



Außerdem wurden Angelfreunde für ihre Verdienste in der Vereinsarbeit ausgezeichnet.

Für das leibliche Wohl sorgten ein Grillstand. Hier wurde auch gebackenes Wildbret vom Reh angeboten. Einen Kuchenstand und einen Getränkestand gab es ebenfalls.



Unser Dank geht an die Stadt Torgelow, an alle Sponsoren und fleißigen Helfern, die durch ihre Unterstützung zu diesem Fest beigetragen haben.

**DANKESCHÖN!**

Der Vorstand

### F-Jugend des BSV Forst Torgelow

Sponsoren sind für unsere Vereinsarbeit wichtig, dies ist allen bekannt.

Ein großes Dankschön geht an:

Marko Bünning Dachdeckerei aus Krugsdorf für die Bereitstellung von Trainingsanzügen, Kautz und Rahmlow Objektmöbel aus Ferdinandshof für das Bereitstellen von Minitoren für Trainings- und Spielbetrieb, die Vereinsmitglieder Nico Parecke (Kassenprüfer) und Reno Redmann (Vereinsvorstand) private Spenden für Regenjacken, Gerd Götzl der das Bedrucken der Regenjacken spendiert hat, Annegret Wolff, Inhaberin Bestattungshaus Wolff in Torgelow und Lutz Wolff, Inhaber Steinmetzbetrieb Pribnow in Torgelow für das Ausstatten mit neuen Trikots.



## Sport

### 7 Medaillen für Torgelower Ringer in Greifswald

Der Greifswalder RV war Ausrichter des 25. Boddenpokals und 107 Teilnehmer aus 16 Vereinen waren der Einladung in die Hansestadt Greifswald gefolgt.

Mit dabei auch der SAV Torgelow, der mit 13 Startern sich am Ende über den Gewinn von 7 Medaillen freuen konnte.



Gold gab es für Friedrich Fissler U 10, 27 kg, Arminak Ananikian U 10, 38 kg und Astvatsatur Ananikian U 10, 42 kg, Silber gewannen Nikita Smolnikov U 12, 42 kg und Ole Bahr U 10, 38 kg und Bronze für Eli Lutz U 12, 34 kg und Zakhar Shrubkovskiy U 10, 38 kg.

Die Medaillen und weitere gute Platzierungen reichen am Ende zu Platz 5 in der Vereinswertung.

Es gewinnt der Greifswalder RV vor dem HAC Stralsund und dem RSV Hansa 90 Frankfurt/Oder.

### Kämpfer vom Haff erringen 2 Bronzemedailien in Danzig

Für 8 Athleten des SAV Torgelow ging es zum Ringkampfturnier nach Danzig zum Kräftemessen.

Der ZKS „Granica“ Gdansk hatte zahlreiche Mannschaften zum Turnier um das blaue Band der Ostsee im Altersbereich der U17, U14 und U12 im griechisch-römischen Stil angeschrieben.

Vereine aus Dänemark, Schweden, Norwegen, Niederlande, Polen, Ukraine und sogar Jordanien waren der Einladung gefolgt und die Starter des SAV Torgelow waren als einzige Vertretung aus Deutschland dabei.

Selbst der Schirmherr des Turniers, der ehemalige Präsident Polens Lech Walesa war zum Turnierstart vor Ort und wurde natürlich von den polnischen Sportlern lautstark empfangen.



Das Turnier hatte gerade durch die zahlreichen internationalen Vertretungen ein sehr hohes Niveau und für die Ringer vom Haff gab es zahlreiche schwere und auch spannende Begegnungen. Am Ende konnte die kleine Delegation sich über 2 gewonnene Bronzemedailien freuen.

Die erkämpften sich durch ihre Siege im kleinen Finale Nikita Smolnikov (U12/38 kg) und Davin Kuhrke (U14/52 kg).



Nur knapp geschlagen mit 6:7 im Kampf um Bronze erreicht Elias Heydrich (U17/71 kg) den 5. Platz in seiner Kategorie. Hier wird sein Vereinskamerad Nazar Shrubkovskiy immerhin noch 10.

Mit einer Hand schon fast am Edelmetall erreicht ein stark kämpfender Magomed Elsnukaev Platz 7. Im Duell um das Erreichen der Finalkämpfe gab es für ihn nach anfänglicher Führung dann doch noch eine unglückliche Niederlage.

Weitere Platzierungen Eli Lutz (U12/35 kg) Platz 8, Dzhabrail Asukhanov (U17/60 kg) Platz 10, und Daniil Shrubkovskiy (U14/68 kg) Platz 8.

Mit diesen Ergebnissen landeten die Mattenkämpfer im Bereich der U12/14 auf Rang 17 und bei der U17 auf Rang 13 der über 30 angereisten Mannschaften.

Uwe Bremer



### Torgelower Schützengilde e.V.

#### Der Präsident

Harald Reising

Tel.: 0152 54026370

E-Mail: h.reising@t-tex.eu

### Einladung zur Berichtswahlversammlung an 18.11.2023 um 18:00 Uhr

**Wo:** Volkssolidarität Torgelow, Blumenthaler Straße

**Wer:** Schützenbrüder/Schützenschwester

**Wie:** in Schützenuniform

#### Ablauf:

- Bericht des Präsidenten
- Auszeichnungen
- Kassenbericht
- Bericht der Revisionskommission
- Entlastung des alten Vorstandes
- Wahl der Wahlkommission, 3 Mitglieder
- Wahl des neuen Vorstandes (Präsident, 1.Schützenmeister, 2.Schützenmeister, Schatzmeister, Schriftführer, Beisitzer, 3 Mitglieder der Revisionskommission)
- Diskussion

Gut Schuss

H. Reising

Präsident

## Öffentliche Bekanntmachungen

### Hinweis auf im Internet erfolgte öffentliche Bekanntmachungen

Auf der Homepage des Amtes Torgelow-Ferdinandshof sind auf der Grundlage der Hauptsatzungen der Gemeinden unter [www.amt-torgelow-ferdinandshof.de](http://www.amt-torgelow-ferdinandshof.de) (Link: Bekanntmachungen) folgende öffentliche Bekanntmachungen erfolgt:

#### **bekannt gemacht am 18.09.2023/Amt**

- ortsübliche Bekanntmachung der Offenlegung der Niederschrift über den Grenztermin

#### **bekannt gemacht am 20.09.2023/Ferdinandshof**

- Nachtragshaushaltssatzung der Gemeinde Ferdinandshof für die Haushaltsjahre 2022/2023

## SPRECHZEITEN DER BÜRGERMEISTER

<b>Gemeinde Altwigshagen Frau Foy</b>	montags, 16:00 - 17:00 Uhr und nach Vereinbarung Gemeindebüro, Th.-Körner-Str. 7 Tel.: 039777 26707
<b>Gemeinde Ferdinandshof Herr Hamm</b>	dienstags, 18:00 - 19:00 Uhr Schulstraße 4 Tel.: 039778 20133 Mobil: 0171 6815025
<b>Gemeinde Hammer a. d. Uecker Frau Mäd</b>	donnerstags, 18:00 - 19:00 Uhr und nach Vereinbarung im Gemeindebüro, Str. der Befreier 11 Tel.: 03976 202350 Mobil: 0151 51798716
<b>Gemeinde Heinrichswalde Frau Laumann</b>	montags, 17:30 - 18:30 Uhr im Gemeindezentrum, Dorfstr. 52 Tel.: 039772 20212 Mobil: 0170 7378304
<b>Gemeinde Rothemühl Frau Voltz</b>	mittwochs, 18:00 - 19:00 Uhr im Gemeindebüro, Dorfstr. 61 Mobil: 0162 8976482
<b>Gemeinde Wilhelmsburg Herr Wrase</b>	dienstags, 19:00 - 20:00 Uhr im Gemeindebüro, Str. d. Freundschaft 11 Tel.: 039778 28370 Mobil: 0170 6508128

### Deutsches Rotes Kreuz Blutspendedienst Mecklenburg-Vorpommern GmbH

**Blutspendetermin in Ferdinandshof,  
Alte Schule, Schulstraße 4**

**am Dienstag, den 24.10.2023**

von 15:00 - 19:00 Uhr

#### **Achtung**

Typisierung für Knochenmarkspende ist ganzjährig an allen Terminen möglich.

Spenderhotline kostenlos aus dem deutschen Festnetz  
0800 1194911

## Das sollten Sie wissen



### CariMobil - Beratung auf Rädern

Wir kommen zu Ihnen, sprechen mit Ihnen und unterstützen Sie bei

- Fragen zu Anträgen, amtlichen Schreiben und Behördenangelegenheiten
- Fragen zu Miete, Wohnen und Wohngeld
- Fragen des Auskommens und des Lebensunterhalts
- Fragen zu Arbeit, Arbeitslosigkeit, ALG I und ALG II (Hartz IV)
- Fragen zur Erziehung, Schule und den Berufswegen Ihrer Kinder
- Fragen zu Krankheiten, Krankheitsfolgen, Rehabilitation und Pflege
- Fragen zu Einschränkungen und Behinderungen
- Fragen zu Renten, Beiträgen oder zur Sicherung im Alter
- Fragen zu Schulden, Ratenzahlung und Entschuldung

### Das Beratungsmobil ist bei Ihnen am:

**Montag, 06.11.2023**

08:45 - 09:30 Uhr Ferdinandshof, in der Schulstraße  
09:45 - 10:30 Uhr Eichhof, bei der Feuerwehr  
10:45 - 11:30 Uhr Heinrichswalde, beim Gemeindehaus

Sprechen Sie uns an, auch wenn Ihr Wohnort nicht auf dem Tourenplan steht!

Wir stellen Kontakte her, informieren und beraten Sie kostenlos sowie unbürokratisch.  
Wenn möglich, vereinbaren Sie telefonisch einen Termin!

CariMobil Pasewalk,  
Caritasverband für das Erzbistum Berlin e. V.  
Bahnhofstr. 29, 17309 Pasewalk  
Mobil: 0172 5356776  
E-Mail: [carimobil.pasewalk@caritas-vorpommern.de](mailto:carimobil.pasewalk@caritas-vorpommern.de)



## VERKEHRSSICHERHEIT GEHT

### JEDEN WAS AN!!!

Am **25. Oktober 2023** findet um **19:00 Uhr** in der „Alten Schule“, Schulstr. 4, 17379 Ferdinandshof eine Verkehrssicherheitsschulung statt.  
Dazu laden wir Sie herzlich ein, denn wir sind schließlich alle Verkehrsteilnehmer.

#### Themen sind:

- richtiges Verhalten während dieser Jahreszeit
- richtiges Verhalten im Kreuzungsbereich und Einmündungen (Bsp.: Problemzone Kreuzung Café 70)
- richtiges Verhalten an Bushaltestellen

Kostenbeitrag 0,50 € für die Teilnahmebescheinigung

**VOLKSSOLIDARITÄT**  
Uecker-Randow e. V.

Ortsgruppe Ferdinandshof

**Jubilare**



**85. Geburtstag**  
**Anneliese Jehsert**



**Glückwünsche zum 85. Geburtstag**

Am Sonntag, den **10.09.2023** feierte **Heinz Schünemann** in Wietstock seinen **85. Geburtstag**. Bürgermeisterin Gerlinde Foy aus Altwigshagen und Ortsvorsteherin Sieglinde Priem gratulierten zu dem besonderen Anlass im Namen der Gemeindevertreter.

**Herzlichen Glückwunsch**

**Ferdinandshof**

**zum 85. Geburtstag**  
Frau Ingrid Mussehl  
Herr Ulrich Stelter  
Frau Paula Zöllner  
Frau Helga Albrecht

**zum 80. Geburtstag**  
Frau Regina Fiedler  
Frau Hildegard Müller

**zum 75. Geburtstag**  
Frau Bärbel Kutz  
Frau Heidemarie Streblow

**zum 70. Geburtstag**  
Herr Hans-Georg Maier

**OT Blumenthal**

**zum 70. Geburtstag**  
Frau Irmtraud Kremer

**OT Sprengersfelde**

**zum 80. Geburtstag**  
Frau Bärbel Müller

**Hammer a. d. Uecker**

**zum 75. Geburtstag**  
Herr Kurt Blaß

**zum 70. Geburtstag**  
Frau Elke Bokowsky

**Heinrichswalde**

**zum 85. Geburtstag**  
Frau Ursula Kamke

**Altwigshagen**

**zum 70. Geburtstag**  
Herr Martin Mähling

**Rothemühl**

**zum 70. Geburtstag**  
Frau Kordula Lau



**Ehejubiläen**

**Diamantene Hochzeit**

Christel und Fred Schwenn in Ferdinandshof

**Goldene Hochzeit**

Elke und Manfred Spranat in Ferdinandshof  
Regina und Hans-Jürgen Lietz in Heinrichswalde  
Kordula und Siegfried Lau in Rothemühl



**85. Geburtstag**  
**Elisabeth Rogge**

## Ferdinandshof

### „Tag der offenen Tür“ der Feuerwehr

Am 09.09.2023 fand unser „Tag der offenen Tür“ am Gerätehaus in Ferdinandshof statt.



Bei großer Hitze und herrlichem Wetter präsentierten wir unsere Fahrzeuge und führten zahlreiche Vorführungen durch. Unter anderem haben wir gezeigt was passiert, wenn man Fett mit Wasser löscht, wie man Personen aus einem verunfallten Fahrzeug befreit und welche Ausrüstung wir haben. Unsere Jugend hat in einer Vorführung ein brennendes Gebäude gelöscht. Dazu haben sie vor allen Zuschauern einen Löschangriff aufgebaut. Neben Leckereien vom Grill und Räucherfisch gab es zum Mittag unseren berühmten Erbseneintopf.

Zur Eröffnung um 10:00 Uhr richtete unser Bürgermeister Herr Hamm seine Worte an die Kameraden und Kameradinnen. Er ist stolz eine so leistungsfähige Feuerwehr in seinem Ort zu haben. Neben den Aufgaben im Brandschutz beteiligt sich die Feuerwehr an den Festen der Gemeinde. Darum investiert die Gemeinde viel in die Feuerwehr. Unter anderem wurde die Beschaffung eines Hilfeleistungslöschfahrzeugs beschlossen. Ein weiteres Fahrzeug befindet sich noch in Klärung. Auch der Ausbau des jetzigen Gerätehauses steht für den Bürgermeister auf der Agenda.



Amtswehrführer Sven Stachowsky betonte den guten Ausbildungsstand der Feuerwehr Ferdinandshof und der Löschgruppe Blumenthal. Auch dankte er den Familien unserer Kameraden und Kameradinnen. Die Familie verzichtet oft auf ihre Angehörigen, wenn es darum geht Menschen und Tiere aus Notlagen zu befreien oder Brände zu löschen. Zu jeder Tageszeit sind wir für die Bevölkerung da und geben unser Bestes.

Wehrführer Maik Kremkow bedankte sich ebenfalls bei seinen Leuten. Insbesondere die Woche vor dem „Tag der offenen Tür“ haben die Kameraden und Kameradinnen viel Zeit geopfert, damit sich die Feuerwehr im besten Licht präsentieren kann. Auch auf die Einsatzbereitschaft ist er sehr stolz. Sei es auf den zahlreichen Lehrgängen oder wenn der Pieper geht. Er kann sich auf seine Leute immer verlassen und ist stolz bei dieser Truppe Wehrführer sein zu dürfen.

Nach den Worten folgten Taten. So wurden in diesem Rahmen einige Kameraden und Kameradinnen befördert. Zum Lösch-

meister/in wurden Justin und Angelique Lindhorst befördert. Zum Feuerwehrmann/frau wurden Florian Pinkerneil, Marco Simm, Lara Kunzig, Kimberly Orwart, Celina Mähling, Janice Witt und Florian Kremkow befördert. Auch viele neue Gesichter haben sich unserem Löschzug und der Löschgruppe Blumenthal angeschlossen. So wurden Monique Vetter, Wiebke Lembcke, Steffen Golle, Sebastian Brühne, Manfred Klawitter, Nancy Fahrner und Leon Matthes zum Feuerwehrmann/frau Anwärter befördert. Hier wünscht die Feuerwehr Ferdinandshof den Kameraden und Kameradinnen alles Gute für die weitere Laufbahn und dass alle gesund aus dem Einsatz zurückkehren.

Die Feuerwehr freut sich immer über neue Kameraden. Wenn auch du Zeit und Lust hast, die Feuerwehr zu unterstützen, schau einfach bei uns vorbei. Gerne erklären wir dir den Ablauf zur Ausbildung und unterstützen dich, wo wir können.

### Bewegtes „Erinnerungsatelier Dieter Eidmann“ in Aschersleben

Der Sommer im Erinnerungsatelier Dieter Eidmann in Aschersleben war für junge und erwachsene Besucher und Besucherinnen ereignisreich.

Zum einen für die Kinder aus den umliegenden Dörfern, die in den Ferien an zwei Tagen mit kreativen Erlebnissen wunderbare Erinnerungsbilder mit nach Hause nehmen konnten. Das Thema war „Experimentieren mit Farben“ und so kamen neben Kohle, Aquarell-Tusch-Farben auch verschiedene Kreiden wie Wachsmal- und Pigmentkreiden zum Einsatz, ob mit Pinseln, Schwämmchen oder per Hand. Auch für das leibliche Wohl war gesorgt, natürlich die Lieblingsspeise der meisten: Spaghetti.



Aber auch die Erwachsenen konnten wieder einen weiteren Literaturtag bis spät in den Abend hinein erleben. Es ging diesmal bereits zum zweiten Mal um Französische Literatur, besonders konnte man sich diesmal einen Überblick über die Literatur um und nach 1945 erschaffen mit einem Vortrag anhand der ausgestellten Bücher aus dem Bestand des Ateliers (Angelika Janz). Da gab es die Autoren und Autorinnen des „Neuen Romans“ wie Michel Butor, Alain Robbe-Grillet, Nathalie Sarraute, Robert Pinget oder Claude Simon, aber auch den berühmten Krimiautor Georges Simenon, die sagenhafte Simone de Beauvoir und die exzentrische Marguerite Duras, wie auch engagierte Autoren - so die Nobelpreisträgerin Annie Ernaux und die Philosophen Jean Paul Sartre und Albert Camus und schließlich auch die Experimentellen wie Georges Perec, der es tatsächlich geschafft hatte, einen ganzen Roman ohne Verwendung des Buchstabens „e“ zu schreiben, noch schwieriger dann in der deutschen Übersetzung. Stets werden an diesen spannenden Literaturnachmit



## Ferdinandshof

tagen die Teilnehmerinnen und Teilnehmer durch überraschende Musikdarbietungen des Musikers und Komponisten Heinz-Erich Gödicke erfreut.



Das Erinnerungsatelier wird sich schon zum zweiten Mal seit Eröffnung an „Kunst Heute“ beteiligen. Dann wird es gerne auf telefonischer Anfrage unter **Tel.: 039778 20305** vom 30.09. - 08.10.2023 jeweils von 14:00 bis 18:00 Uhr geöffnet sein. An den beiden Samstagen, 30.09.2023 und 07.10.2023 finden ab 15:00 Uhr jeweils eine Lesung und eine Atelierführung statt. Schwerpunkt werden diesmal auch Schmuckobjekte des Bildhauers Dieter Eidmann sein, der 2017 verstorben ist und dessen Andenken durch Kunst- und Literaturangebote für alle Altersklassen bewahrt wird. Dabei sein wird auch wieder der Schriftsteller Michael Schmal. Für das neue Jahr 2024 sind zwei Hörspiel-Nachmittage geplant. Eine Überraschung für die Freunde des Ateliers und hoffentlich viele neue Besucherinnen und Besucher.

Angelika Janz



### Gelungener Saisonstart der U 15 Volleyballerinnen

„Ferdis“ neu formiertes U 15 Team der jungen Damen war am 16.09.2023 Gastgeber der Vorrunde der Landesmeisterschaften. Für die sechs Teams war es eine erste Standortbestimmung. Im Vergleich jeder gegen jeden ging es in fünf Runden und sehr ausgeglichenen Spielen um die Punkte.

„Grün-Weiß“ startete in Spiel 1 gegen den PSV Rostock konzentriert, Rostock wehrte sich aber nach Kräften. So war das Spiel bis zum Ende heiß umkämpft und „Ferdis“ setzte sich erst nervenstark mit 28:26 und 26:24 durch. Es folgte eine 1:2 Niederlage gegen eine junge Vertretung des Schweriner SC und danach überraschend ein 2:0 gegen den PSV Neustrelitz.

Leider gingen die beiden letzten Spiele gegen Boltenhagen und Zingst mit 0:2 verloren. So stand dann am Ende Platz 4 zu Buche. Ein Resultat, das Lust auf mehr macht. Das neue Team wächst zusammen und wir freuen uns auf die nächsten Wettkämpfe.

Ferdinandshof spielte mit Lilia Witt (K), Fredericke Sichau, Lilja Kluge, Nayla Kaeding, Louisa Strumpf und Lena Bade.

Danke an den großen Fanblock, unsere Schiedsrichter und alle, die für die Verpflegung gesorgt haben.

Endstand:           1. Zingst  
                          2. Boltenhagen

3. Neustrelitz
4. Ferdinandshof
5. Schwerin
6. Rostock



Freude über den Sieg gegen Neustrelitz

### Platzierung sagt nicht immer alles...

Für die gleichaltrigen Jungen ging es am nächsten Tag schon früh los. Denn ihr Weg führte sie nach Pampow/Stralendorf. Dort trafen sich acht Teams der U 15, die in zwei Staffeln zunächst die Vorrunde bestritten.

„Ferdis“ verlor Satz 1 gegen Warnemünde knapp mit 23:25, Satz 2 dann etwas deutlicher mit 16:25. Den Favoriten der Staffel aus Prerow konnten sie zu Beginn des Satzes ganz schön in Schach halten, was ihnen auch das Lob des gegnerischen Trainers einbrachte. Das Spiel endete aber 2:0 für Prerow. Im abschließenden Vorrundenspiel gegen Pampow sahen alle ein Spiel auf Augenhöhe. Pampow wurde natürlich lautstark von einem großen Fanblock angefeuert. Am Ende jubelte aber „Grün-Weiß“ über einen knappen 2:1 Erfolg. Wenn die Jungen als Team agierten, war das Spiel sehr sehenswert – tolle Aufgaben, klasse Zusammenspiel und gute Abschlüsse. Prerow setzte sich mit drei Siegen in der Staffel klar durch. Alle anderen hatten ein Spiel gewonnen und zwei verloren. So mussten die gespielten Sätze entscheiden und so landete „Ferdis“ leider nur auf Platz 4 der Gruppe. Nach fünf Stunden ließen auch Kraft und Konzentration etwas nach und so wurde trotz zwischenzeitlich klarer Führung auch das abschließende Spiel gegen die HSG Uni Rostock mit 1:2 verloren.

Trotz Platz 8 hat das Team viel aus dieser ersten Standortbestimmung mitnehmen können, die zweite Runde folgt im November. Bis dahin kann im Training fleißig gearbeitet werden.



Starkes Spiel gegen Prerow

## Ferdinandshof

Ferdinandshof spielte mit Wilhelm Klawitter (K), Bas Backx, Jan Strupp, Lionel Feldmann und Jonathan Fehling

Endstand:

1. Greifswald
2. Prerow
3. Neustrelitz
4. Warnemünde
5. PSV Rostock
6. Pampow
7. Uni Rostock
8. Ferdinandshof

### Projekttag des AWO-Jugend- und Kulturtreffs -Ferienbetreuung-



Der Projekttag rund um das Thema „Angeln“ fand in enger Zusammenarbeit der AWO Ferdinandshof, des Landesanglerverbands Mecklenburg-Vorpommern e. V. und des Angelvereins Ferdinandshof e. V. am Schöpfwerk Ferdinandshof statt.

Im Rahmen dieses Projekttag wurde 20 Schülern der Altersgruppe der 10 - 13-jährigen Mädchen und Jungen ein Einblick in die Bestrebungen zur Erhaltung und Pflege der Natur gegeben, Kenntnisse über einheimische Fischarten vermittelt und in das waid- und hegegerechte Angeln eingeführt.

Die Fachleute des Landesanglerverbandes unterstützten mit ihren langjährigen praktischen Erfahrungen und der umfangreichen Ausstattung des Info-Mobiles die vielseitige Ausgestaltung des Tages.



Ziel des Projekttag war es, neben dem pädagogischen- und Lerneffekt, den Schülerinnen und Schülern eine sinnvolle Freizeitbeschäftigung aufzuzeigen und für eine angelsportliche Betätigung in einer wunderschönen Natur zu begeistern.



## Dies und Das



### Freiwillige Feuerwehr Wilhelmsburg

#### Unsere Geburtstagskinder im Oktober

Wir gratulieren den Kameradinnen und Kameraden, die im Oktober Geburtstag haben, recht herzlich und wünschen ihnen Gesundheit, Wohlergehen, Glück und viel Erfolg im persönlichen Leben sowie bei der Arbeit in der Wehr.

Gerhard Heiden	Ehrenabteilung
Beatrix Woinowski	Frauengruppe
Bruno Stegemann	Ehrenabteilung
Ingo Schulz	Ehrenabteilung
Jasmin Mailahn	Jugendfeuerwehr
Karl-Heinz Dannenberg	Ehrenabteilung
Marko Rybinski	Einsatzabteilung
Mirko Rybinski	Einsatzabteilung
Burkhard Schulz	Ehrenabteilung
Tom Abraham	Einsatzabteilung
Thomas Glaser	Jugendfeuerwehr

HBM Ulrich Fischer  
Ehrenwehrlführer



### Freiwillige Feuerwehr Altwigshagen

Wir gratulieren von Herzen den Geburtstagskindern des Monats Oktober und wünschen alles Gute und Gesundheit.

Stefan Lüdtko	Einsatzabteilung
Rita Donner	Ehrenabteilung
Dietmar Wurm	Feuerwehrverein

Nachträglich für September gratulieren wir herzlichst Jolien-Marie Holz aus der Jugendabteilung.

i. A. Elke Vendt

**ORTSVORSTEHERIN**  
der Ortsteile Wietstock und Charlottenhorst  
**Frau Sieglinde Priem**  
Tel.: 039777 20203  
Mobil: 0170 3717468

Den ärztlichen Bereitschaftsdienst erreichen Sie unter folgender Telefonnummer

**116 117**

Die Telefonnummer funktioniert ohne Vorwahl und gilt deutschlandweit.


Der Anruf ist kostenfrei - egal, ob Sie über das Festnetz oder mit dem Mobiltelefon anrufen.

Der Patientenservice ist rund um die Uhr erreichbar - 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche.



Notfälle können unter der Notruf-Telefon-Nr. **112** angemeldet werden.


**Ferdinandshof**

0151 18865270




039778 20774



### Bibliothek Am Gutshof 4, 17379 Ferdinandshof




Liebe Leser,

wir möchten uns recht herzlich bedanken für den tollen Leseabend, den wir gemeinsam genießen konnten. Es wurde viel gelacht bei der heiteren Lektüre und gut gespeist am Büfett. Alle Bücher, die vorgetragen wurden, können Sie in der Bücherei als Leihgabe holen.  
Die Nikolauslesung findet am 08.12.2023 ab 17:00 Uhr statt. Dort wird es winterliche Getränke bei Kerzenschein geben. Wir freuen uns auf euch.


Am 03.10.2023 fand der große Flohmarkt plus Drachenfest auf dem AWO Gelände statt. Viele Besucher strömten zum Markt, um dort zu stöbern, aber auch das Drachenfest war sehr gut besucht. Viele Kids nutzten das Kreativangebot und bastelten ihre eigenen Drachen, die durch Unterstützung der Freiwilligen Feuerwehr Ferdinandshof und der Firma Haff Print in die Luft stiegen. Die Kids, die nicht basteln wollten, konnten durch den Grün-Weiß-Verein ordentlich kicken. Tore wurden aufgestellt und ein kleines Training absolviert. Die Burschen hatten auch alle viel Spaß am Fußballart.

Kurzum, es war ein toller Tag. Während die Eltern über den Flohmarkt schlenderten, konnten die Kinder sich austoben und probieren. Vielen Dank an alle Mithelfer.


Eure Bibliothek




**Öffnungszeiten:**  
Mo. 14:00-18:00 Uhr  
Di. 10:00-18:00 Uhr  
Mi. 14:00-18:00 Uhr  
Do. 14:00-18:00 Uhr  
Fr. 14:00-18:00 Uhr




bibliothek-ferdinandshof@awo-uer.de







0151 18865270




039778 20774











### Jugend-Kulturtreff Am Gutshof 4 17379 Ferdinandshof




Immer mehr Kinder finden den Weg in unser Haus, ganz egal ob sie den Lernpoint besuchen, die Schach AG, die mittwochs ab 15:00 Uhr aktiv ist oder zum freien Spiel. Gut besucht sind auch die Handwerkskurse wie Töpfern, Korb flechten, Nähen oder Häkeln.  
Es ist toll zu sehen wie bei den Töpferarbeiten die jüngere mit der älteren Generation zusammenarbeitet, was für tolle Gespräche entstehen und was die Kids für Lebenserfahrungen mit sich nehmen können.  
Auch im Lernpoint wird das Unterstützen groß geschrieben. Viele Kinder und Jugendliche besuchen diesen und helfen sich untereinander mit Lernangeboten und den Hausaufgaben. Groß hilft Klein und anders herum.  
Dadurch entsteht für die Kids, die Hilfe in der Schule brauchen, eine tolle Lernatmosphäre.  
Die Schach AG ist gut besucht. Auch hier zeigt sich ein großer Zusammenhalt, obwohl jeder den Pokal am Schuljahresende erhalten möchte. Gerne laden wir auch neue Spieler ein, uns an jedem Mittwoch ab 15:00 Uhr zu besuchen und herauszufordern. Ein toller Sport, der den Geist fit hält und trainiert. Vielen Dank für eure Mithilfe.

Euer Jugend-Kulturtreff





bibliothek-ferdinandshof@awo-uer.de

## Ferdinandshof



### Frühe Hilfen des AWO Kreisverbandes Uecker-Randow



#### Herzliche Einladung zum kostenfreien Eltern-Kind-Frühstück

Ich freue mich alle Muttis, Vatis, Omas und Opas mit Kindern im Alter von 0 - 3 Jahren zum Eltern-Kind-Frühstück einzuladen. Neben dem gesunden Essen in fröhlicher Runde haben die Kinder Spaß beim Krabbeln, Malen oder Toben.

Termine: immer mittwochs, meist 14-täglich  
**25.10.2023, 08.11.2023, 22.11.2023**

Uhrzeit: 10:00 – 12:00 Uhr

Ort: Bibliothek in Ferdinandshof, Gutshof 4



Bitte meldet euch zwei Tage vor dem jeweiligen Frühstück telefonisch bei mir an.

#### Beratungsstelle -Frühe Hilfen-

Hier kann ich euch als (werdende) Eltern/Großeltern mit Kindern im Alter von 0 - 3 Jahren kostenlos und anonym bei verschiedenen Alltagsproblemen lösungsorientiert beraten.

Ich freue mich auf euren Anruf.

Eure Katrin Stahn-Franta



Bundesstiftung  
**Frühe Hilfen**

0151 26445173



## Mitglieder gesucht!

SV Grün-Weiß Ferdinandshof – Abteilung Dart



Hallo

Wir, die "Abteilung Dart" vom SV Grün-Weiß Ferdinandshof, sind immer auf der Suche nach neuen Mitgliedern. Wenn Du auch gerne Dart spielst, dann komm uns gerne im Vereinsheim beim Sportplatz Ferdinandshof besuchen. Wir sind Freitags ab 19:00 Uhr dort anzutreffen. Jeder ist willkommen!

Telnr. 015226015255

(Mindestalter: 18 Jahre)



Jeden Freitag ab 19:00 Uhr



0152 26015255



Vereinsheim – Sportplatz Ferdinandshof

**Ferdinandshof**

## *Weihnachtsfeier der Ortsgruppe Ferdinandshof am 09. Dezember 2023*

*Auch in diesem Jahr findet unsere  
Weihnachtsfeier am 09. Dezember 2023 um  
14 :00 Uhr im Brandstall Ferdinandshof  
statt. Dazu möchten wir alle Bürgerinnen  
und Bürger herzlichst einladen. Gemeinsam  
wollen wir bei Kaffee & Kuchen, sowie  
einen schmackhaften Abendessen die  
Vorweihnachtszeit miteinander genießen.  
Außerdem findet ein weihnachtliches  
Programm statt, welches zum Mitsingen  
und Tanzen einlädt.*

*Ihre Ortsgruppe Ferdinandshof*

### **Unsere Leistungen auf einem Blick:**

- Weihnachtsfeier im **Brandstall Ferdinandshof** ab **14:00 Uhr**
- Kaffee & Kuchen sowie ein kleines Abendessen (**Getränke exklusive**)
- weihnachtliches Programm



**Preis pro Person: 10,- €**



**Anmeldung & Kartenvorverkauf (ab 01.11.2023) in der  
„Alten Schule“ Ferdinandshof (jeden Dienstag ab 13:30 Uhr), beim  
Arbeitslosenverband, im Blumenlädchen Lewerenz sowie telefonisch unter  
Tel.: 039778 289120.**



## Kirchliche Nachrichten



### Evangelische Kirchengemeinde Ferdinandshof/Rothemühl

Wir laden Sie herzlich zu unseren Gottesdiensten und regelmäßigen Veranstaltungen ein:

#### Gottesdienste

<b>22.10.2023</b>	<b>10:30 Uhr</b>	Ferdinandshof, Betsaal
<b>29.10.2023</b>	<b>10:00 Uhr</b>	Rothemühl, Pfarrhaus, mit Abendmahl
<b>05.11.2023</b>	<b>10:00 Uhr</b>	Ferdinandshof, Betsaal
<b>12.11.2023</b>	<b>10:00 Uhr</b>	Blumenthal

#### Martinstag im Betsaal Ferdinandshof

**11.11.2023 16:00 Uhr**

Eingeladen sind kleine und große Menschen zum Martinsspiel, Singen und Teilen im Betsaal, Laternenumzug, Lagerfeuer mit Überraschungen und Herzhaftes vom Grill.

Bringt eure Laternen mit! Wir freuen uns auf euch!

#### Begegnungsgruppe Suchthilfe im Betsaal

<b>26.10.2023</b>	<b>19:00 Uhr</b>
<b>09.11.2023</b>	<b>19:00 Uhr</b>
<b>23.11.2023</b>	<b>19:00 Uhr</b>

#### Kinderkreis im Betsaal Ferdinandshof

**11.11.2023 16:00 - 18:00 Uhr** Wir feiern den Martinstag.

#### Konfirmanden im Betsaal Ferdinandshof

**28.10.2023 10:00 - 11:30 Uhr**

#### Kontakt:

Wenn Sie ein Anliegen haben oder ein Gespräch wünschen, dann kontaktieren Sie mich gern. Wir werden ggf. einen Termin vereinbaren. Vielen Dank!

Pastorin Maria-Luise Stegen

#### Sprechzeiten

mittwochs 10:00 - 12:00 Uhr im Pfarramt

Tel.: 039778 280067

E-Mail: [ferdinandshof1@pek.de](mailto:ferdinandshof1@pek.de)

#### Kirchenbüro

Frau Carola Splittgerber  
Dorfstraße 38, 17379 Rothemühl

#### Öffnungszeiten

Montag - Donnerstag 09:00 - 12:00 Uhr

Tel.: 039772 20290

E-Mail: [ferdinandshof-buero@pek.de](mailto:ferdinandshof-buero@pek.de)

#### Ansprechpartner in Friedhofsangelegenheiten

M. Lewerentz

Tel.: 0151 57947541

Dienstag - Freitag 09:00 - 12:00 Uhr

#### Gemeindekirchgeld

Wenn Sie eine Überweisung tätigen möchten, dann überweisen Sie bitte an:

Kontoinhaber: Ev. Kirchengemeinde Ferdinandshof

IBAN: DE19 1505 0400 3320 0022 94

Verwendungszweck: Gemeindekirchgeld 2023

Wenn Sie Bareinzahlung bevorzugen, dann besteht im Kirchenbüro in Rothemühl und im Pfarrhaus Ferdinandshof die Möglichkeit an folgenden Tagen dazu:

Mittwoch,	<b>25.10.2023</b>	<b>09:00 - 12:00 Uhr</b>
Donnerstag,	<b>26.10.2023</b>	<b>09:00 - 12:00 Uhr</b>

#### Rückblick

Am Samstag, den 23.09.2023 nahmen die Konfirmandinnen die Scharmützelkirche in Ferdinandshof etwas „unter die Lupe“. Spielerisch erkundeten sie den Kirchenraum und lernten dabei, wie eine Kirche ausgestattet ist. So wählten sie unter anderem ihren Lieblingsplatz und legten dort ein farbiges Tuch ab. Auf der Empore genossen alle den guten Ausblick. An Pfingsten 2024 wird die Konfirmation gefeiert.

Im Frühjahr 2024 beginnt ebenfalls ein neuer Konfirmationskurs, dann gemeinsam mit den Kirchengemeinden der Region. Informationen dazu werden noch bekannt gegeben.

M.-L. Stegen



### Evangelische Kirchengemeinde Altwigshagen

Pfarrerinnen Susanne Leder und Pfarrer Stephan Leder  
Belliner Straße 38 - 17373 Ueckermünde  
Tel.: 039771 23463 - E-Mail: [ueckermuende@pek.de](mailto:ueckermuende@pek.de)

#### Termine Sonntagsgottesdienste

**Altwigshagen** am 05.11.2023 um 10:45 Uhr

**Lübs** am 19.11.2023 um 10:45 Uhr

**Wietstock** am 29.10.2023 um 10:45 Uhr und  
am 12.11.2023 um 10:45 Uhr

#### Besonderes

**Regionaler Reformationsgottesdienst mit Brunch**  
am Dienstag, den 31.10.2023 um 10:00 Uhr  
in St. Marien Ueckermünde

Alle weiteren Termine des Pfarramtes Ueckermünde (Kinder- und Erwachsenenveranstaltungen, musikalische Angebote, etc.) finden Sie auf unserer Homepage unter [www.kirche-mv.de/ueckermuende.html](http://www.kirche-mv.de/ueckermuende.html).

#### Gemeindekirchgeld, Spenden und Friedhofsgebühren

Ihr Gemeindekirchgeld überweisen Sie bitte auf das folgende Konto bei der Sparkasse Uecker-Randow:

IBAN: DE53 1505 0400 3320 0034 28

Kontoinhaber: Ev. Kirchengemeinde Altwigshagen

Verwendungszweck: Gemeindekirchgeld

Vielen Dank!

Für Gemeindekirchgeld und Spenden stellen wir Ihnen auf Wunsch gern eine Spendenbescheinigung aus.

Das Gemeindebüro in der Schulstraße 21 in Ueckermünde ist erreichbar unter:

Tel.: 039771 232-67

Fax: 039771 232-70

Mo., Mi., Do. 08:00 - 12:00 Uhr

Di. 08:00 - 12:00 Uhr und

14:00 - 17:00 Uhr

## Weiterbildung

### Fortbildung Dorfmoderation

#### Themen und Termine Fortbildungskurs Dorfmoderation

Die Veranstaltungen finden als Präsenzveranstaltungen statt jeweils an der  
**Hochschule Neubrandenburg, Brodaer Str. 2**  
**17033 Neubrandenburg; Haus 2, Raum 204**

Jetzt anmelden!



Datum/Uhrzeit	Thema	Referent/-in
Fr. 22.09.23 15:00 - 18:15	<b>Geschichte des ländlichen Raums und der Dörfer in MV</b>	Jürgen Harms
Fr. 22.09.23 18:30 – 20:00	<b>Was gibt es in meinem Dorf - Dorfchecklisten / Landinventur</b>	Johann Kaether
Sa 23.09.23 10:00 – 12:15	<b>Ehrenamt – Methoden und Beispiele zum Gewinnen und Motivieren von Engagierten für das Ehrenamt im Dorf und für den Verein</b>	Louisa Mühlenberg
Sa 23.09.23 13:00 – 16:15	<b>Finanzierungsmöglichkeiten Teil 1 – Überblick Förderprogramme, Fundraising etc., Beispiele von Förderern z.B. ESF - Kleinprojekte Regionalbeirat</b>	Johann Kaether, Sigrid Prokop (WM MV)
Fr. 20.10.23 15:00 – 18:15	<b>Projektmanagement + Fördermöglichkeiten Teil 2</b>	Carmen Renninger
Fr. 20.10.23 18:30 – 20:00	<b>Ideenwerkstatt – Entwicklung von Projektideen</b>	Johann Kaether
Sa. 21.10.23 9:00 – 18:00	<b>Grundlagen der Kommunikation/ Selbstreflexion/Umgang mit Konflikten</b>	Silke Schwartz
Fr. 03.11.23 15:00 – 18:15	<b>Moderationstechniken</b>	Wibke Seifarth
Sa. 04.11.23 10:00 – 13:15	<b>Methoden der Aktivierung und Ansprache, Veranstaltungsformate</b>	Wibke Seifarth, Johann Kaether
Sa. 04.11.23 14:00 – 17:15	<b>Rechtliche Rahmenbedingungen des Ehrenamtes</b>	Rechtsanwalt Franz Martin Schäfer
Fr. 17.11.23 15:00 – 18:15	<b>Fachliche Themen der Dorfentwicklung (z.B. Nahversorgung, Dorfladen, Mobilität, Digitalisierung, Kultur)</b>	N.N.
Sa. 18.11.23 9:00 – 12:15	<b>Fachliche Themen der Dorfentwicklung (z.B. Nahversorgung, Dorfladen, Mobilität, Digitalisierung, Kultur)</b>	N.N.

Interessierte sind herzlich eingeladen solange Kapazitäten vorhanden sind. Das Angebot richtet sich vornehmlich an Menschen aus Dörfern in den Ländlichen Gestaltungsräumen des Landes Mecklenburg-Vorpommern. Fragen Sie uns gerne, ob das für Ihr Dorf zutrifft. Ausnahmen sind möglich. Sprechen Sie uns gerne an.

Eine Anmeldung ist aus organisatorischen Gründen erforderlich. Nutzen Sie dazu bitte das [Anmeldeformular](#) und nennen die gewünschten Termine im vorgesehenen Formularfeld.

Infos auch unter <https://www.hs-nb.de/dorfmoderation/>

Kontakt: Johann Kaether, [dorfmoderation@hs-nb.de](mailto:dorfmoderation@hs-nb.de), 0395-5693-4703

## Veranstaltungstipps

**MIT FEENWALD**

# HALLOWEEN PARTY

## HAMMER / SPORTPLATZ

**04.11.**  
**AB 16 UHR**  
**EINTRITT: 2€**

Sparkasse Uecker-Randow  
 Grillmeister  
 Inventmedia

## Adventsstraße Hammer

**9.12.2023**  
**15-18 Uhr**

Christmas loading...

*Auch in diesem Jahr wird es wieder vorweihnachtlich besinnlich auf Klein Hammer! Mit Trödelmarkt, kulinarischen Köstlichkeiten und Weihnachtsmann*

# HALLOWEEN IN ALTWIGSHAGEN

**30.10.2023**  
**ALTWIGSHAGENER SEE** **EINTRITT 1€**  
**16:30**

• AB 17:30 HORRORWEG AB 12  
• IMBISS UND GETRÄNKE FÜR EINEN SCHMALEN TALER

**FÜR DIE KINDER: GRUSELSPASS AM SEE**



### Die Geburtstage im Oktober

Wir wünschen allen Kameraden, die im Oktober Geburtstag haben, alles Gute, Gesundheit und viel Erfolg im persönlichen Leben.

Jörn Strahl  
Mathias Tesmann  
Nicole Sauer  
Matthias MädI

Reserveabteilung  
Förderndes Mitglied  
Einsatzabteilung  
Einsatzabteilung

HBM Detlef Berndt  
Gemeindewehrführer





**Veranstaltungstipp Wilhelmsburg****Einladung zur Nachtwanderung****Die Freiwillige Feuerwehr Wilhelmsburg**

lädt alle Kinder mit ihren Eltern

**zur Halloweenschatzsuche**

mit Überraschungen ein

**Wann: Montag, 30.10.2023 um 17:00 Uhr**

**Ende: voraussichtlich gegen 21:00 Uhr**

**Wo: Feuerwehrgerätehaus in Eichhof**



Die Strecke beträgt ca. 2,5 km und verläuft zum Teil über schmale Pfade. Deshalb bitten wir, dass Kinder unter 10 Jahren unbedingt von ihren Eltern begleitet werden. Taschenlampen können mitgebracht werden. Über Kostüme und entsprechend verkleidete Kinder würden wir uns freuen.

Anschließend laden wir zum Verweilen ein, es gibt Hexenfeuer, Grillwürste, heiße und kalte Getränke. Für Kinder gibt es gegrillte Hexenwurst.

HBM Ulrich Fischer  
Ehrenwehrführer

**Der Veranstalter übernimmt keinen Versicherungsschutz!**



**ÜBERSICHT ÜBER AUSGEWÄHLTE GEPLANTE KULTURVERANSTALTUNGEN DER UMLIEGENDEN GEMEINDEN**

Datum/Zeit	Veranstaltung/Veranstaltungsort	Veranstalter/Tickets/Auskünfte
<b>Oktober 2023</b>		
20.10.2023 20:00 Uhr	<b>Konzert mit Angela Klee</b> KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	<b>Speicher e.V.</b> 039771 / 54262
20.10.2023 20:00 Uhr	<b>Konzert mit Veeblefetzter</b> Gasthaus zum Mühlengraben, Bugewitz	<b>Kulturverein Weitblick</b> 039771 / 54626
21.10.2023 18:00 Uhr	<b>Live-Show mit Fantasy</b> Stadthalle, Torgelow	<b>Stadt Torgelow</b> 03976 / 252153
24.10.2023 18:30 Uhr	<b>Vernissage mit Annemarie Selling, Malerei</b> Villa, Friedrichstraße 1, Torgelow	<b>Kunstverein Torgelow</b> 03976 / 202526
25.10.2023 19:30 Uhr	<b>Stefan Schwarz liest aus „Bis ins Mark - Wie ich Krebs bekam und mein Leben aufräumte“</b> Kino Volksbühne, Ueckermünde	<b>Friedrich-Wagner-Buchhandlung</b> 039771 / 800
26.10.2023 19:00 Uhr	<b>Herbstkonzert</b> Kreuzkirche, Ueckermünde	<b>Kreismusikschule Uecker-Randow</b> 03834 / 87604777
27.10.2023	<b>Altwarper Lichterfest mit Schalmeykapelle</b> Nachtigallenwäldchen/ Sportplatz, Altwarp	<b>Altwarp</b>
28.10.2023 10:00 Uhr	<b>Ueckermünder Herbstmarkt mit Shantychor, Schalmeykapelle, Kinderprogramm und Umzug</b> Markt, Altstadtring, Schlosshof, Ueckermünde	<b>Stadt Seebad Ueckermünde</b> 039771/ 28412
28.10.2023	<b>Halloween Party</b> RSMC Clubgelände, Altwarp	<b>Altwarp</b>
28./29.10.23 16/19 Uhr	<b>Dancical „Arielle - die Meerjungfrau“</b> Sportcenter“be free“, Eggesin	<b>be free e.V.</b> 039779 / 60806
29.10.2023 15:00 Uhr	<b>KinoKaffee - Max und die Wilde 7</b> KulturWerkstatt, Eggesin	<b>Kultur Werkstatt</b> 039779 / 29599
30.10.2023 17:00 Uhr	<b>Halloween Feuer</b> Gemeindeplatz, Heinrichsruh	<b>Heinrichsruh</b> 039778 / 282644
30.10.2023 17:00 Uhr	<b>Nachwanderung mit Halloweenschatzsuche</b> Feuerwehrgerätehaus, Eichhof	<b>Eichhof</b>
31.10.2023 17:00 Uhr	<b>Halloween Party mit Feuerschale und Musik</b> Parkplatz an der Kirche, Meiersberg	<b>Gemeinde Meiersberg</b>
<b>November 2023</b>		
03.11.2023 16:00 Uhr	<b>Ausstellungseröffnung „Ausschnitte“ von Johanna Beckmann</b> Bürgersaal Haus des Gastes, Mönkebude	<b>Tourismusbetrieb Mönkebude</b> 039774 / 20 323
03.11.2023 18:00 Uhr	<b>UER TANZT! mit „Gestört aber Geil“</b> Stadthalle, Torgelow	<b>Stadt Torgelow</b> 03976 / 252153
04.11.2023	<b>Schlachtfest mit Tanz (Vorverkauf)</b> Zur Schiffslaterne, Oststraße 10, Ueckermünde	<b>Zur Schiffslaterne</b> 039771 / 22481
04.11.2023 16:00 Uhr	<b>Halloween-Party</b> Sportplatz, Hammer	<b>Hammer</b>
10.11.2023 20:00 Uhr	<b>Konzert mit Paul McKenna Band (SCO)</b> Brandstall, Ferdinandshof	<b>Kulturverein Weitblick</b> 039771 / 54626
11.11.2023 16:30 Uhr	<b>Martinsfest mit Lampionumzug und Imbiss</b> Marienkirche, Ueckermünde	<b>Ev. Kirchengemeinde</b> 039771 / 23267
11.11.2023 19:30 Uhr	<b>Schlachtfest</b> Tepato Tennissportpark, Torgelow	<b>Tepato Tennissportpark</b> 03976 / 201110
11.11.2023 20:00 Uhr	<b>Konzert mit Quote the Raven</b> KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	<b>Speicher e.V.</b> 039771 / 54262
15.11.2023 19:00 Uhr	<b>Film-Kosmos: KARLA</b> KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	<b>Speicher e.V.</b> 039771 / 54262
16.11.2023 19:30 Uhr	<b>Kabarett: ThekenTratsch - Feste drücken</b> Ueckersaal, Torgelow	<b>Stadt Torgelow</b> 03976 / 252153
17.11.2023 20:00 Uhr	<b>Konzert der Musikschullehrerinnen und Lehrer der Kreismusikschule</b> KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	<b>Speicher e.V.</b> 039771 / 54262
24.11.2023 20:00 Uhr	<b>Kabarett mit Meigl Hoffman „Geölter Witz - Am Rahmen der Mona Lisa“</b> KULTurSPEICHER, Bergstraße 2, Ueckermünde	<b>Speicher e.V.</b> 039771 / 54262
24.11.2023 20:00 Uhr	<b>Konzert mit LEAP - live!</b> Gasthaus zum Mühlengraben, Bugewitz	<b>Kulturverein Weitblick</b> 039771 / 54626
<b>Dezember 2023</b>		
02./03.12.23 ganztags	<b>Torgelower Weihnachtsmarkt</b> Marktplatz, Torgelow	<b>Stadt Torgelow</b> 03976 / 252153
02.12.2023 15:00 Uhr	<b>Liepgartener Weihnachtsmarkt</b> Liepgarten	<b>Gemeinde Liepgarten</b> 039779 / 26413
03.12.2023	<b>Chorkonzert mit dem Ökumenischen Kirchenchor Torgelow</b> Christuskirche, Torgelow	<b>Christuskirche Torgelow</b> 03976 / 202258
03.12.2023 15:00 Uhr	<b>Meiersberger Weihnachtsmarkt</b> Platz an der Kirche, Meiersberg	<b>Gemeinde Meiersberg</b> 039778 / 287 971

**VERANSTALTUNGSKALENDER 2023****AUSKÜNFTE**  
Tel.: 039771/28447**Für die Richtigkeit und Aktualisierung der Angaben sind ausschließlich die Veranstalter verantwortlich!**Noch mehr Veranstaltungstipps für die gesamte Haff-Region finden Sie auf der Internetseite des Tourismusvereins auf [www.urlaub-am-stettiner-haff.de](http://www.urlaub-am-stettiner-haff.de).

## Danke

sagen wir allen, die sich in stiller Trauer mit uns verbunden fühlten.

# Anna Hirt

Besonderer Dank gilt dem Pflege- und Betreuungsteam des Kursana Pflegeheims Torgelow, dem Bestattungshaus Wolff, dem Redner Mario Winkler, dem Blumenhaus Runge sowie dem Team vom „Vulcan“ Torgelow.

**Im Namen aller Angehörigen**  
die Kinder

Torgelow, im Oktober 2023



**Steinmetzbetrieb Pribnow**  
Inh. Lutz Wolff

**Grabsteine & Einfassungen**  
Küchenarbeitsplatten  
Fensterbänke • Treppen • Abdeckungen

Espelkamper Str. 12 - - 17358 Torgelow - - 03976/202027  
www.Steinmetzbetrieb-Pribnow.de

**Das nächste Amtsblatt erscheint am 17.11.2023**  
Anzeigenschluss ist am 02.11.2023

**Sie möchten Ihr Unternehmen bewerben oder sich bei Ihren Kunden bedanken?**  
Bei uns schalten Sie schon ab 65,- Euro (zzgl. MwSt).

**Oder möchten Sie sich mit einer privaten Anzeige bei Ihrer Familie, Freunden und Bekannten bedanken?** Eine Anzeige zu verschiedenen Anlässen, wie z. B. Hochzeit, Geburtstag, Vermietung oder Trauer, ist ab 35,- Euro möglich.

**Anzeigenannahme Schibri-Verlag**

Milow 59 • 17335 Uckerland

Tel.: 039753/22757

**NEU!** WhatsApp: 0160/93871644

Gewerbl. Anzeigen: helms@schibri.de

Privatanzeigen: goth@schibri.de



**Herzlichen Dank** sagen wir allen, die ihr Mitgefühl und ihre Anteilnahme auf so vielfältige Weise zum Ausdruck brachten.

## Gerd Schaffranke

\*12.12.1958 † 23.09.2023

**In stiller Trauer**

Deine Ehefrau Jutta

Dein Sohn Daniel mit Familie

sowie alle die ihn lieb und gern hatten

Torgelow, im September 2023

*Die Seebestattung fand auf Wunsch des Verstorbenen im engsten Familienkreis statt.*

## Danksagung

Es ist schwer einen geliebten Menschen zu verlieren, aber es ist tröstend zu erfahren, wie viel Anteilnahme unserer lieben Mutti entgegengebracht wurde.

## Sylvia Haase

Wir möchten uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten bedanken, dass stets jemand an ihrer Seite stand, für die liebevollen Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie das ehrende Geleit zu ihrer letzten Ruhestätte.

Ein besonderer Dank gilt der Praxis Frau Dr. Schöning, der Praxis Herr Dr. Rackwitz in Ueckermünde, dem Fahrservice Kolata Ueckermünde, dem SAPV-Team Torgelow, dem Hospiz „Vergissmeinnicht“ Eggesin und der Physiotherapie Romano's Eggesin (Tina).

Vielen lieben Dank dem Bestattungshaus Fam. Manteuffel, der Trauerrednerin Frau Wienbrandt als auch Gärtner's Haff-Floristik und Frau Brose für die liebevolle Ausrichtung der Kaffeetafel.

**Im Namen aller Angehörigen**  
die Kinder

Ferdinandshof,  
im September 2023



# Unsere Reimporte des Monats

mit EU-Importierten  
Fahrzeugen sparen

## Gleich gut. Nur günstiger.



Abbildung ähnlich

### Taigo<sup>1</sup> 1.0 | TSI

81 kW (110 PS) | EZ 03/2023 | 20 km  
urspr. UVP des Herstellers: 29.540,00 €

Ausstattung: App-connect,  
Rückfahrkamera, Einparkhilfe  
vorn und hinten, Klimaanlage, Radio,  
Sitzheizung, Multifunktionslenkrad,  
Navigationssystem, LED-Scheinwerfer  
u. v. m.

**25.900,00 €**

inkl. Überführungs- und  
Zulassungskosten

<sup>1</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km:  
innerorts 6,0 außerorts 4,2 kombiniert  
4,9. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km:  
kombiniert 111

**BEST  
DEAL**



Abbildung ähnlich

### T-Cross<sup>2</sup> 1.0 | Style

81 kW (110 PS) | EZ 08/2023 | 9 km  
urspr. UVP des Herstellers: 30.650,00 €

Ausstattung: App-connect,  
LM-Felgen, Radio, Klimaanlage,  
Einparkhilfe vorn und hinten,  
Sitzheizung, Multifunktionslenkrad,  
LED-Scheinwerfer, Rückfahrkamera  
u. v. m.

**25.600,00 €**

inkl. Überführungs- und  
Zulassungskosten

<sup>2</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km:  
innerorts 7,3 außerorts 5,0 kombiniert  
5,8. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km:  
kombiniert 136



Abbildung ähnlich

### Polo VI Style

70 kW (95 PS) | EZ 07/2023 | 9 km  
urspr. UVP des Herstellers: 26.890,00 €

Ausstattung: App-connect,  
LED-Matrix Scheinwerfer,  
Rückfahrkamera, Klimaanlage,  
Radio, LM-Felgen, Sitzheizung,  
Einparkhilfe vorn und hinten,  
Tempomat, Multifunktionslenkrad,  
Digital Cockpit  
u. v. m.

**23.950,00 €**

inkl. Überführungs- und  
Zulassungskosten

<sup>3</sup> Kraftstoffverbrauch in l/100 km:  
innerorts 5,7 außerorts 4,0 kombiniert  
4,6. CO<sub>2</sub>-Emissionen in g/km:  
kombiniert 106



Belliner Straße 24 · 17373 Ueckermünde · Tel.: 03 97 71 / 2 28 61  
www.autohaus-krumnow.de · info@autohaus-krumnow.de